

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 329/2007**

**(2007. gada 27. marts)**

**par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

(OV L 88, 29.3.2007., 1. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <b><u>M1</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 117/2008 (2008. gada 28. janvāris)	L 35	57	9.2.2008.
► <b><u>M2</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 389/2009 (2009. gada 12. maijs)	L 118	78	13.5.2009.
► <b><u>M3</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 689/2009 (2009. gada 29. jūlijs)	L 199	3	31.7.2009.
► <b><u>M4</u></b>	Padomes Regula (ES) Nr. 1283/2009 (2009. gada 22. decembris)	L 346	1	23.12.2009.
► <b><u>M5</u></b>	Padomes Regula (ES) Nr. 567/2010 (2010. gada 29. jūnijs)	L 163	15	30.6.2010.
► <b><u>M6</u></b>	Komisijas Regula (ES) Nr. 1251/2010 (2010. gada 22. decembris)	L 341	15	23.12.2010.
► <b><u>M7</u></b>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1355/2011 (2011. gada 20. decembris)	L 338	39	21.12.2011.
► <b><u>M8</u></b>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 137/2013 (2013. gada 18. februāris)	L 46	19	19.2.2013.
► <b><u>M9</u></b>	Padomes Regula (ES) Nr. 296/2013 (2013. gada 26. marts)	L 90	4	28.3.2013.
► <b><u>M10</u></b>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 370/2013 (2013. gada 22. aprīlis)	L 111	43	23.4.2013.
► <b><u>M11</u></b>	Padomes Regula (ES) Nr. 517/2013 (2013. gada 13. maijs)	L 158	1	10.6.2013.
► <b><u>M12</u></b>	Padomes Regula (ES) Nr. 696/2013 (2013. gada 22. jūlijs)	L 198	22	23.7.2013.
► <b><u>M13</u></b>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 386/2014 (2014. gada 14. aprīlis)	L 111	46	15.4.2014.
► <b><u>M14</u></b>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1059/2014 (2014. gada 8. oktobris)	L 293	15	9.10.2014.
► <b><u>M15</u></b>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1062 (2015. gada 2. jūlijā)	L 174	16	3.7.2015.

Labota ar:

► **C1** Kļūdu labojums, OV L 239, 6.9.2008., 56. lpp. (117/2008)



**PADOMES REGULA (EK) Nr. 329/2007**

**(2007. gada 27. marts)**

**par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 60. un 301. pantu,

ņemot vērā Padomes Kopējo nostāju 2006/795/KĀDP (2006. gada 20. novembris) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) ANO Drošības padome 2006. gada 14. oktobrī pieņēma Rezolūciju Nr. 1718 (2006), kurā nosodīja 2006. gada 9. oktobrī Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas (turpmāk – “Ziemeļkoreja”) veikto kodolizmēģinājumu, konstatējot, ka pastāv nepārprotami draudi starptautiskajam mieram un drošībai, un liekot visām ANO dalībvalstīm piemērot vairākus ierobežojošus pasākumus.
- (2) Kopējā nostāja 2006/795/KĀDP paredz īstenot Rezolūcijā Nr. 1718 (2006) noteiktos ierobežojošos pasākumus un jo īpaši aizliegumu eksportēt tādas preces un tehnoloģijas, kas varētu sekmēt Ziemeļkorejas kodolieroču un citu masu iznīcināšanas ieroču vai ballistisko raķešu programmas, kā arī ar tām saistītu pakalpojumu sniegšanu, aizliegumu iepirkt preces un tehnoloģijas no Ziemeļkorejas, aizliegumu eksportēt luksuspriekšmetus uz Ziemeļkoreju, kā arī iesaldēt tādu personu, organizāciju vai struktūru naudas līdzekļus un saimnieciskos resursus, kuras ir iesaistījušās minētajās Ziemeļkorejas programmās vai atbalsta tās.
- (3) Šie pasākumi ietilpst Eiropas Kopienas dibināšanas līguma darbības jomā, un ir vajadzīgi Kopienas tiesību akti, lai tos īstenotu, ciktāl tie skar Kopieni, jo īpaši tādēļ, lai nodrošinātu, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.
- (4) Šajā regulā ir paredzēts atkāpties no spēkā esošajiem Kopienas tiesību aktiem, kuros paredzēti vispārēji noteikumi par importu un eksportu no trešām valstīm un uz tām, un jo īpaši no Padomes Regulas (EK) Nr. 1334/2000 (2000. gada 22. jūnijs), ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei <sup>(2)</sup>; šai regulai būtu jāattiecas uz lielāko daļu šo preču un tehnoloģiju.
- (5) Ir lietderīgi noskaidrot procedūru, kas būtu jāievēro, lai saņemtu atļaujas preču un tehnoloģiju eksportam un ar to saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai.

<sup>(1)</sup> OV L 322, 22.11.2006., 32. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 159, 30.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 394/2006 (OV L 74, 13.3.2006., 1. lpp.).

**▼B**

- (6) Praktisku apsvērumu dēļ Komisijai būtu jāpiešķir pilnvaras publicēt preču un tehnoloģiju sarakstu, ko pieņems Sankciju komiteja vai ANO Drošības padome, un vajadzības gadījumā papildināt atsauces numurus, kas doti kombinētajā nomenklatūrā, kā izklāstīts I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu <sup>(1)</sup>.
- (7) Komisijai arī būtu jāpiešķir pilnvaras vajadzības gadījumā grozīt luksuspreču sarakstu, ņemot vērā definīcijas vai pamatnostādnes, ko Sankciju komiteja var sniegt, lai sekmētu ar luksusprečēm saistīto ierobežojumu īstenošanu, ņemot vērā citu kompetenču sagatavotos luksuspreču sarakstus.
- (8) Praktisku apsvērumu dēļ Komisijai arī būtu jāpiešķir pilnvaras grozīt to personu, organizāciju un struktūru sarakstu, kuru naudas līdzekļi un saimnieciskie resursi būtu jāiesaldē, pamatojoties uz Sankciju komitejas vai Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes konstatējumiem.
- (9) Dalībvalstīm būtu jānosaka sankcijas, kas piemērojamas par šīs regulas pārkāpumiem. Paredzētajām sankcijām vajadzētu būt iedarbīgām, samērīgām un preventīvām.
- (10) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai būtu jāstājas spēkā tūlīt,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Šajā regulā ir lietotas šādas definīcijas:

- 1) “Sankciju komiteja” ir Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes komiteja, kas izveidota saskaņā ar Rezolūcijas Nr. 1718 (2006) 12. punktu;
- 2) “Ziemeļkoreja” ir Korejas Tautas Demokrātiskā Republika;
- 3) “tehniska palīdzība” ir jebkāds tehnisks atbalsts, kas saistīts ar remontu, izstrādi, ražošanu, montāžu, pārbaudi, profilaksi vai jebkādu citu tehnisku pakalpojumu, un tā var būt, piemēram, sagatavošana, konsultācijas, mācības, darba zināšanu vai prasmju nodošana vai konsultatīvi pakalpojumi; tostarp mutiska palīdzība;
- 4) “līdzekļi” ir jebkādi finanšu aktīvi un labumi, kas ietver turpmāk minētos, bet neaprobežojas ar tiem:
  - a) skaidra nauda, čeki, skaidras naudas prasības, vekseli, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas instrumenti;

<sup>(1)</sup> OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 129/2007 (OV L 56, 23.2.2007., 1. lpp.).

**▼B**

- b) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu bilances, parādi un parādsaistības;
  - c) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parādu instrumenti, kā arī vērtspapīri un parādu instrumenti, ko netirgo biržā, tostarp akcijas un daļas, vērtspapīru apliecības, obligācijas, parādzīmes, garantijas vērtspapīri, ķīlu zīmes un derivatīvu līgumi;
  - d) procentu maksājumi, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem, vai to uzkrātā vai radītā vērtība;
  - e) kredīti, tiesības uz atlīdzinājumu, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;
  - f) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes; un
  - g) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu resursos;
- 5) "līdzekļu iesaldēšana" ir tādas naudas līdzekļu pārsūtīšanas, pārskaitīšanas, maiņas, izmantošanas un pieejas tiem vai ar tiem veiktu darbību nepieļaušana, kas jebkā varētu mainīt to apjomu, summu, atrašanās vietu, īpašnieku, valdītāju, formu, mērķi vai izraisīt citas pārmaiņas, kā dēļ naudas līdzekļi varētu kļūt izmantojami, ietverot vērtspapīru portfeļa apsaimniekošanu;
- 6) "saimnieciski resursi" ir jebkādi materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami aktīvi, kas nav līdzekļi, bet ko var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;
- 7) "saimniecisku resursu iesaldēšana" ir aizliegums izmantot saimnieciskos resursus, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus, tostarp – bet ne tikai – pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot šos saimnieciskos resursus;

**▼M4**

- 8) "Savienības teritorija" ir dalībvalstu teritorijas, arī to gaisa telpa, kur piemēro Līgumu saskaņā ar tā nosacījumiem;

**▼M12**

- 9) "starpniecības pakalpojumi" ir:
- i) darījumu apspriešana vai organizēšana, lai veiktu preču un tehnoloģiju vai finanšu un tehnisko pakalpojumu iepirkumus, tirdzniecību vai piegādi, tostarp no vienas trešās valsts uz jebkuru citu trešo valsti; vai
  - ii) preču un tehnoloģiju vai finanšu un tehnisko pakalpojumu tirdzniecība vai iepirkumi, tostarp trešās valstīs esošu, lai tās nodotu citai trešai valstij.

**▼M9***2. pants*

1. Ir aizliegts:
- a) tieši vai netieši pārdot, piegādāt, sūtīt vai eksportēt I, I.a un I.b pielikumā minētās preces un tehnoloģijas, arī programmatūru – neatkarīgi no tā, vai tādu iekārtu izcelsme ir Savienībā, – jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā;
  - b) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir a) apakšpunktā minētā aizlieguma apiešana.

**▼ M9**

2. Šīs regulas I pielikumā ir iekļauti visi izstrādājumi, materiāli, iekārtas, preces un tehnoloģijas, tostarp programmatūra, kas ir divējāda lietojuma preces, kā definēts Padomes Regulā (EK) Nr. 428/2009 (2009. gada 5. maijs), ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei <sup>(1)</sup>.

Šīs regulas I.a pielikumā ir iekļauti citi izstrādājumi, materiāli, iekārtas, preces un tehnoloģijas, kas varētu sekmēt ar kodolieročiem un citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ar ballistiskām raķetēm saistītas Ziemeļkorejas programmas.

Šīs regulas I.b pielikumā ir iekļauti konkrēti galvenie komponenti ballistisko raķešu nozarei.

3. Ir aizliegts no Ziemeļkorejas pirkt, importēt vai pārvadāt I, I.a un I.b pielikuma sarakstā minētās preces un tehnoloģijas neatkarīgi no tā, vai attiecīgo preču izcelsme ir Ziemeļkorejā.

**▼ B***3. pants***▼ M4**

1. Ir aizliegts:

**▼ M12**

a) jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā tieši vai netieši sniegt tehnisku palīdzību un brokeru pakalpojumus saistībā ar ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I, I.a un I.b pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī nodrošināt, izgatavot, veikt profilaksi un lietot ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I, I.a un I.b pielikumā minētās preces;

**▼ M9**

b) jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā tieši vai netieši nodrošināt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai I, I.a un I.b pielikumā uzskaitītajām precēm un tehnoloģijām, jo īpaši ietverot dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu, kā arī apdrošināšanu un pārapdrošināšanu jebkādam tādu preču pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam, vai ar tām saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai;

**▼ M4**

c) no jebkuras fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā tieši vai netieši saņemt tehnisku palīdzību saistībā ar ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai ► **M9** I, I.a un I.b pielikumā ◀ minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī nodrošināt, izgatavot, veikt profilaksi un lietot ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai ► **M9** I, I.a un I.b pielikumā ◀ minētās preces;

d) no jebkuras fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras Ziemeļkorejā vai izmantošanai Ziemeļkorejā tieši vai netieši saņemt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai ► **M9** I, I.a un I.b pielikumā ◀ uzskaitītajām precēm un tehnoloģijām, jo īpaši ietverot dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādam tādu preču pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam, vai ar tām saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai;

<sup>(1)</sup> OV L 134, 29.5.2009., 1. lpp.

**▼M4**

- e) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir a), b), c) un d) apakšpunktā minēto aizliegumu apiešana.

**▼B**

2. Šā panta 1. punktā ietvertais aizliegums neattiecas uz militāriem mērķiem neizmantojamiem transportlīdzekļiem, kas ir izgatavoti ar materiāliem, kuri nodrošina ballistisku aizsardzību vai uz kā uzstādīti tādi materiāli, un kuri ir paredzēti tikai ES un tās dalībvalstu personāla aizsardzībai Ziemeļkorejā.

**▼M12***3.a pants*

1. Lai novērstu tādu preču un tehnoloģiju nodošanu, kuras iekļautas ES Kopējā militārā ekipējuma sarakstā vai kuru piegādi, pārdošanu, nodošanu, eksportu vai importu aizliedz šī regula, un papildus pienākumam pirms ievešanas vai izvešanas sniegt attiecīgās dalībvalsts kompetentajiem muitas dienestiem informāciju, kā paredzēts attiecīgajos Padomes Regulas (EEK) Nr. 2913/92 <sup>(1)</sup> un Padomes Regulas (EEK) Nr. 2454/93 <sup>(2)</sup> noteikumos par ievešanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijām, kā arī par muitas deklarācijām, persona, kas sniedz šā panta 2. punktā minēto informāciju, deklarē to, vai uz precēm attiecas ES Kopējais militārā ekipējuma saraksts vai šī regula, un, ja to eksportam ir vajadzīga atļauja, konkrēti norāda datus par piešķirto eksporta licenci.

2. Šajā pantā minētos vajadzīgos papildu datus attiecīgi sniedz vai nu rakstiski, vai arī izmantojot muitas deklarāciju.

3. Ja ir pamatots iemesls uzskatīt, ka kuģi var būt izstrādājumi, kas aizliegti saskaņā ar šo regulu, ir aizliegts pieņemt vai sniegt piekļuvi ostām Savienības teritorijā:

- a) jebkuram kuģim, kurš ir noraidījis pārbaudi pēc tam, kad šādu pārbaudi ir atļāvusi kuģa karoga valsts; vai
- b) jebkuram kuģim, kurš kuģo ar Ziemeļkorejas karogu un ir noraidījis pārbaudi.

4. Aizliegumi, kas minēti 3. punktā, neliedz piekļuvi ostām ārkārtas gadījumā.

5. Aizliegumi, kas minēti 3. punktā, neliedz piekļūt ostām, ja šāda piekļuve ir vajadzīga, lai veiktu pārbaudi.

6. Aizliegumi, kas minēti 3. punktā, neliedz kuģiem, kas kuģo ar kādas dalībvalsts karogu, piekļūt to karoga valsts ostām.

7. Ir aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir 3. punkta apiešana.

<sup>(1)</sup> OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

▼ **M12***3.b pants*

Ja vien pakalpojumu sniegšana nav vajadzīga humānos nolūkos, ir aizliegts Ziemeļkorejas kuģiem sniegt pakalpojumus degvielas iepildīšanai tvertnēs vai kuģu piegādes pakalpojumus, vai jebkādu citus pakalpojumus, ja šo pakalpojumu sniedzēju rīcībā ir informācija, kas cita starpā saņemta no kompetentajiem muitas dienestiem, pamatojoties uz pirms ieviešanas vai izvešanas sniegtajiem datiem, kuri minēti 3.a panta 1. punktā, kas dod pietiekamu pamatu uzskatīt, ka kuģi pārvadā izstrādājumus, kuru piegāde, pārdošana, nodošana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar šo regulu.

*3.c pants*

1. Izņemot gadījumus, kad tas ir aizliegts saskaņā ar ANO Drošības padomes Rezolūcijas 1718 (2006) 8. punktu, ANO Drošības padomes Rezolūcijas 1874 (2009) 9., 10. un 23. punktu, ANO Drošības padomes Rezolūcijas 2087 (2013) 9. punktu, ANO Drošības padomes Rezolūcijas 2094 (2013) 7. un 20. punktu, kompetentās iestādes saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, ko tās uzskata par piemērotiem, var piešķirt atļauju veikt darījumu attiecībā uz šīs regulas 2. panta 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām vai sniegt 3. panta 1. punktā minēto palīdzību vai starpniecības pakalpojumus ar nosacījumu, ka preces un tehnoloģijas, palīdzība vai starpniecības pakalpojumi ir paredzēti pārtikas nodrošināšanas, lauksaimniecības, medicīnas vai citiem humāniem mērķiem.

2. Attiecīgā dalībvalsts četrās nedēļas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu.

▼ **B***4. pants*

Ir aizliegts:

- a) Ziemeļkorejā tieši vai netieši pārdot, tai piegādāt, vai uz to pārsūtīt un eksportēt III pielikumā uzskaitītās luksuspreces;
- b) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir a) punktā minēto aizliegumu apiešana.

▼ **M9***4.a pants*

1. Ir aizliegts:

- a) tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt Ziemeļkorejas valdībai, tās publiskajām struktūrām, korporācijām un aģentūrām, Ziemeļkorejas Centrālajai bankai, jebkurai personai, vienībai vai struktūrai, kas rīkojas to vārdā vai to vadībā, vai jebkurai vienībai vai struktūrai, kas pieder vai kuru kontrolē iepriekšminētās iestādes, VII pielikumā uzskaitīto zeltu, dārgmetālus un dimantus neatkarīgi no tā, vai tie ir vai nav Savienības izcelsmes;

**▼ M9**

- b) tieši vai netieši iegādāties, importēt vai transportēt no Ziemeļkorejas valdības, tās publiskajām struktūrām, korporācijām un aģentūrām, Ziemeļkorejas Centrālās bankas un jebkuras personas, vienības vai struktūras, kas darbojas to vārdā vai to vadībā, vai jebkurai vienībai vai struktūrai, kas pieder vai kuru kontrolē iepriekšminētās iestādes, VII pielikumā uzskaitīto zeltu, dārgmetālus un dimantus neatkarīgi no tā, vai attiecīgās preces izcelsmes valsts ir vai nav Ziemeļkoreja;
- c) Ziemeļkorejas valdībai, tās valsts struktūrām, uzņēmumiem un aģentūrām, Ziemeļkorejas Centrālajai bankai un jebkurai personai, vienībai vai struktūrai, kas rīkojas to vārdā vai to vadībā, vai jebkurai vienībai vai struktūrai, kas ir to īpašumā vai kontrolē, tieši vai netieši sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus, finansējumu vai finansiālu palīdzību saistībā ar a) un b) apakšpunktā uzskaitītajām precēm.

2. Šīs regulas VII pielikumā iekļauj zeltu, dārgmetālus un dimantus, kuriem piemēro 1. punktā minētos aizliegumus.

*4.b pants*

Ir aizliegts tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt Ziemeļkorejas Centrālajai bankai vai tās interesēs no jauna drukātas vai kaltas vai līdz šim neemitētas denominētas Ziemeļkorejas naudaszīmes un monētas.

**▼ B***5. pants***▼ M12**

1. Ja konkrētā gadījumā atzīst, ka ir vajadzīga atkāpe no 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta vai 3. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunkta, attiecīgais pārdevējs, piegādātājs, nodošanā iesaistītā puse, eksportētājs vai pakalpojumu sniedzējs var iesniegt pienācīgi motivētu lūgumu dalībvalsts kompetentajai iestādei, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs. Ja dalībvalsts, kurai iesniedz pieteikumu, atzīst, ka tāda atkāpe ir attaisnojama, tā iesniedz īpašu lūgumu apstiprināt atļauju ANO Drošības padomē.

**▼ B**

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visiem atļauju lūgumiem, kas saskaņā ar 1. punktu ir iesniegti ANO Drošības padomei.

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, var atļaut pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt, vai sniegt saistītu tehnisku palīdzību saskaņā ar nosacījumiem, ko tās atzīst par piemērotiem, ja ANO Drošības padome ir apstiprinājusi konkrētās atļaujas lūgumu.

**▼ M12**

4. Dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar tādiem nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem, var atļaut darījumus ar III pielikuma 17. punktā minētajām precēm ar noteikumu, ka preces ir nepieciešamas humāniem mērķiem vai to diplomātisko vai konsulāro pārstāvniecību vai starptautisko organizāciju oficiālām vajadzībām, kurām ir imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.



▼ **M9***5.a pants*

1. Kredītiestādēm un finanšu iestādēm, uz kurām attiecas 16. panta darbības joma, ir aizliegts:

▼ **M12**

- a) atvērt jaunu bankas kontu kredītiestādē vai finanšu iestādē, kuras domicils ir Ziemeļkorejā, vai jebkurā kredītiestādē vai finanšu iestādē, kas minēta 11.a panta 2. punktā;
- b) izveidot jaunas korespondētājbankas attiecības ar kredītiestādi vai finanšu iestādi, kuras domicils ir Ziemeļkorejā, vai ar jebkuru kredītiestādi vai finanšu iestādi, kas minēta 11.a panta 2. punktā;
- c) atvērt jaunu pārstāvju biroju Ziemeļkorejā vai izveidot jaunu filiāli vai meitasuzņēmumu Ziemeļkorejā;
- d) izveidot jaunu kopuzņēmumu ar kredītiestādi vai finanšu iestādi, kuras domicils ir Ziemeļkorejā, vai ar jebkuru kredītiestādi vai finanšu iestādi, kas minēta 11.a panta 2. punktā;
- e) uzturēt korespondētājbankas attiecības ar kredītiestādi vai finanšu iestādi, kuras domicils ir Ziemeļkorejā, un jebkuru kredītiestādi vai finanšu iestādi, kas minēta 11.a panta 2. punktā, ja ir informācija, kas dod pietiekamu pamatu uzskatīt, ka tas varētu sekmēt Ziemeļkorejas programmas saistībā ar kodolieročiem, citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ballistiskajām raķetēm vai citas darbības, kuras aizliedz šī regula vai Lēmums 2013/183/KĀDP.

▼ **M9**

2. Ir aizliegts:

- a) atļaut Savienībā atvērt tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes pārstāvniecību, filiāli vai meitasuzņēmumu, kuras domicils ir Ziemeļkorejā, vai 11.a panta 2. punktā minēto kredītiestāžu vai finanšu iestāžu pārstāvju biroju, filiāli vai meitasuzņēmumu;
- b) slēgt nolīgumus par pārstāvju biroja atvēršanu vai filiāles vai meitasuzņēmuma izveidi Savienībā tādi kredītiestādei vai finanšu iestādei, kuras domicils ir Ziemeļkorejā, vai jebkurai kredītiestādei vai finanšu iestādei, kas minēta 11.a panta 2. punktā, vai šādu kredītiestāžu vai finanšu iestāžu vārdā;
- c) piešķirt atļauju sākt vai veikt kredītiestādes darbību vai jebkuru uzņēmējdarbību, kuras veikšanai ir nepieciešama iepriekšēja atļauja, tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes pārstāvju birojam, filiālei vai meitasuzņēmumam, kuras domicils ir Ziemeļkorejā, vai atļauju sākt vai veikt darbību jebkurai tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes filiālei vai meitasuzņēmumam, kura minēta 11.a panta 2. punktā, ja šāds pārstāvju birojs, filiāle vai meitasuzņēmums nebija sācis darbu līdz 2013. gada 19. februārim;
- d) kredītiestādēm vai finanšu iestādēm, kas minētas 11.a panta 2. punktā, iegūt vai palielināt līdzdalību vai iegūt cita veida īpašumtiesības kredītiestādē vai finanšu iestādē, uz kuru attiecas 16. panta darbības joma.

▼ **M4***6. pants*▼ **M12**

1. Tiek iesaldēti visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir IV pielikumā uzskaitīto personu, vienību un struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē. Regulas IV pielikumā iekļauj personas, vienības un struktūras, kuras norādījusi Sankciju komiteja vai ANO Drošības padome saskaņā ar ANO Drošības padomes Rezolūcijas 1718 (2006) 8. punkta d) apakšpunktu un ANO Drošības padomes Rezolūcijas 2094 (2013) 8. punktu.

2. Tiek iesaldēti visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir V pielikumā uzskaitīto personu, vienību un struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē. Regulas V pielikumā iekļauj personas, vienības un struktūras, kuras nav uzskaitītas IV pielikumā un kuras Padome saskaņā ar Lēmuma 2013/183/KĀDP 15. panta 1. punkta b) apakšpunktu ir norādījusi kā:

- a) atbildīgas par Ziemeļkorejas programmām, kas ir saistītas ar kodolieročiem, citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ballistiskajām raķetēm, tostarp atbalstot vai sekmējot tās, vai personas, vienības vai struktūras, kas rīkojas to vārdā vai vadībā, vai personas, vienības vai struktūras, kas ir to īpašumā vai kontrolē, tostarp ar nelikumīgiem līdzekļiem;
- b) tādas, kas attiecībā uz Savienības teritoriju, caur to vai no tās, vai iesaistot dalībvalstu valstspiederīgos vai saskaņā ar to tiesību aktiem izveidotas vienības, vai Savienības teritorijā esošas personas vai finanšu iestādes, sniedz finanšu pakalpojumus vai nodod finanšu vai citus aktīvus vai līdzekļus, kas varētu sekmēt ar kodolieročiem, citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ballistiskajām raķetēm saistītas Ziemeļkorejas programmas, vai personas, vienības vai struktūras, kas rīkojas to vārdā vai vadībā, vai personas, vienības vai struktūras, kas ir to īpašumā vai kontrolē; vai
- c) iesaistītas, tostarp sniedzot finanšu pakalpojumus, ieroču un ar tiem saistīto visu veidu materiālu vai tādu izstrādājumu, materiālu, ekipējuma, preču un tehnoloģiju piegādē Ziemeļkorejai vai no tās, kas varētu sekmēt Ziemeļkorejas programmas, kas ir saistītas ar kodolieročiem, citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ballistiskajām raķetēm.

Regulas V pielikumu regulāri un ne retāk kā reizi 12 mēnešos pārskata.

2.a Tiek iesaldēti visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir Va pielikumā uzskaitīto personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē. Va pielikumā ir iekļautas personas, vienības vai struktūras, kas nav aptvertas IV vai V pielikumā un kas darbojas IV vai V pielikumā uzskaitītas personas, vienības vai struktūras vārdā vai vadībā, vai personas, kuras palīdz izvairīties no sankcijām vai pārkāpj šīs regulas vai Lēmuma 2013/183/KĀDP noteikumus.

Regulas Va pielikumu regulāri un ne retāk kā reizi 12 mēnešos pārskata.

3. Regulas IV, V un Va pielikumā iekļauj informāciju par uzskaitītajām fiziskajām personām, ja tāda ir pieejama, lai attiecīgās personas varētu pietiekami precīzi identificēt.

**▼ M12**

Šāda informācija var būt:

- a) uzvārds un vārdi, tostarp pseidonīmi un tituli, ja tādi ir;
- b) dzimšanas datums un vieta;
- c) valstspiederība;
- d) pases vai personas apliecības numurs;
- e) fiskālais un sociālās apdrošināšanas numurs;
- f) dzimums;
- g) adrese vai cita informācija par atrašanās vietu;
- h) amats vai profesija;
- i) paziņošanas datums.

Regulas IV, V un Va pielikumā ietver arī pamatojumu, kāpēc persona iekļauta sarakstā, piemēram, nodarbošanos.

Šajā punktā norādītos identifikācijas datus regulas IV, V un Va pielikumā var ietvert arī attiecībā uz sarakstā ietverto personu ģimenes locekļiem ar noteikumu, ka šie dati ir nepieciešami konkrētajā gadījumā vienīgi tādēļ, lai pārbaudītu attiecīgās uzskaitītās fiziskās personas identitāti.

4. Nekādus līdzekļus vai saimnieciskos resursus nedara tieši vai netieši pieejamus IV, V un Va pielikuma sarakstā ietvertajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai to interesēs.

**▼ M4**

5. Ir aizliegta apzināta un tīša dalība darbībās, kuru mērķis vai iznākums ir tieša vai netieša 1. un 2. punktā minēto pasākumu apiešana.

**▼ M12***7. pants*

1. Atkāpjoties no 6. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai padarīt pieejamus konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, pēc tam, kad ir konstatēts, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

- a) vajadzīgi, lai apmierinātu IV, V vai Va pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, ūri vai hipotēku, zālēm un ārstniecisko palīdzību, nodokļu, apdrošināšanas prēmijas un komunālo pakalpojumu maksājumus;
- b) paredzēti vienīgi samērīgai samaksai par kvalificētu darbu un atbildībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem; vai
- c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parastu turēšanu vai glabāšanu; un

**▼ M12**

d) ja atļauja attiecas uz IV pielikumā uzskaitītu personu, vienību un struktūru, dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par minēto konstatējumu un savu nodomu piešķirt atļauju un Sankciju komiteja piecu darbdienu laikā pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret minēto rīcību.

2. Atkāpjoties no 6. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai padarīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja tās ir konstatējušas, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir vajadzīgi ārkārtas izdevumiem, ar noteikumu, ka:

a) gadījumā, ja atļauja attiecas uz IV pielikuma sarakstā iekļautu personu, vienību vai struktūru, attiecīgā dalībvalsts par minēto konstatējumu ir paziņojusi Sankciju komitejai un šī komiteja minēto konstatējumu ir apstiprinājusi; un

b) gadījumā, ja atļauja attiecas uz V vai Va pielikuma sarakstā iekļautu personu, vienību vai struktūru, attiecīgā dalībvalsts vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pārējām dalībvalstīm un Komisijai pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja.

3. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. un 2. punktu.

**▼ M4***8. pants*

Atkāpjoties no 6. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, var atļaut konkrētu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ievēroti šādi nosacījumi:

a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesas, administratīvais vai arbitrāžas apgrūtinājums, kas noteikts pirms tam, kad 6. pantā minētā persona, vienība vai struktūra iekļauta sarakstā, vai tiesas, administratīvais vai arbitrāžas spriedums, kas pasludināts pirms minētā datuma;

b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda apgrūtinājuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar šādu spriedumu, ievērojot piemērojamos normatīvos aktus, kuri reglamentē šādu prasījumu iesniedzēju tiesības;

**▼ M12**

c) ķīlas tiesības vai spriedums nav pieņemts par labu kādai no personām, vienībām vai struktūrām, kas uzskaitītas IV, V vai Va pielikumā;

**▼ M4**

d) apgrūtinājuma vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai; un

e) attiecīgā dalībvalsts par IV pielikumā minētajām personām, vienībām vai struktūrām piemēroto apgrūtinājumu vai spriedumu ir paziņojusi Sankciju komitejai.

▼ **M4***9. pants*

1. Šīs regulas 6. panta 4. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm Savienībā kreditēt iesaldētos kontus, saņemot līdzekļus, ko sarakstā iekļautās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras kontā ieskaita trešās personas, ar noteikumu, ka visus šo kontu papildinājumus arī iesaldē. Finanšu iestādes vai kredītiestādes nekavējoties informē kompetentās iestādes par minētajiem darījumiem.

2. Regulas 6. panta 4. punktu nepiemēro attiecībā uz iesaldēto kontu palielināšanu ar:

- a) procentiem vai citiem ieņēmumiem no šiem kontiem; vai
- b) maksājumiem saskaņā ar līgumiem, nolīgumiem vai saistībām, kas noslēgti vai kas radušās pirms datuma, kurā 6. pantā minētās personas, vienības vai struktūras iekļautas sarakstā;

ar noteikumu, ka visi šie procenti, citi ienākumi un maksājumi ir iesaldēti saskaņā ar 6. panta 1. punktu vai 6. panta 2. punktu.

▼ **M9***9.a pants*

Ir aizliegts:

- a) tieši vai netieši pārdot – vai pirkt no – turpmāk norādītajiem subjektiem valsts un valsts garantētas parādzīmes, kas emitētas pēc 2013. gada 19. februāra:
  - i) Ziemeļkoreja vai tās valdība un valsts iestādes, uzņēmumi un aģentūras;
  - ii) Ziemeļkorejas Centrālā banka;
  - iii) kredītiestādes vai finanšu iestādes, kuru domicils ir Ziemeļkorejā, vai jebkuras kredītiestādes vai finanšu iestādes, kas minētas 11.a panta 2. punktā;
  - iv) fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kas rīkojas i) vai ii) apakšpunktā minētas juridiskās personas, vienības vai struktūras vārdā vai uzdevumā;
  - v) juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras pieder i), ii) vai iii) apakšpunktā minētai personai, vienībai vai struktūrai vai kuras tā kontrolē;
- b) sniegt a) punktā minētai personai, vienībai vai struktūrai starpniecības pakalpojumus attiecībā uz valsts vai valsts garantētām parādzīmēm, kas emitētas pēc 2013. gada 19. februāra;
- c) palīdzēt a) punktā minētai personai, vienībai vai struktūrai emitēt valsts vai valsts garantētas parādzīmes, sniedzot starpniecības pakalpojumus, reklamējot vai sniedzot jebkurus citus pakalpojumus saistībā ar šādām parādzīmēm.

**▼M9***9.b pants*

1. Prasības saistībā ar jebkādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ietekmē pasākumi, kas piemēroti saskaņā ar šo regulu, tostarp prasības par atlīdzinājuma saņemšanu vai citas šāda veida prasības, piemēram, prasības par kompensāciju vai garantijas nodrošinātas prasības, īpaši prasības pagarināt vai samaksāt jebkura veida galvojumu, garantiju vai atlīdzību, sevišķi finanšu garantiju vai finanšu atlīdzību, neizpilda, ja tās iesniedz:

- a) šīs regulas IV un V pielikumā uzskaitītās norādītās personas, vienības vai struktūras;
- b) jebkura Ziemeļkorejas persona, vienība vai struktūra, tostarp Ziemeļkorejas valdība, valsts struktūras, uzņēmumi un aģentūras;
- c) jebkura persona, vienība vai struktūra, kas darbojas ar a) un b) apakšpunktā minētās personas, vienības vai struktūras starpniecību vai tās uzdevumā.

2. Uzskata, ka līguma vai darījuma izpildi ir ietekmējuši pasākumi, kas piemēroti ar šo regulu, ja prasības pastāvēšana vai tās saturs tieši vai netieši izriet no minētajiem pasākumiem.

3. Jebkurā tiesvedībā par prasības izpildi pienākums pierādīt, ka prasības apmierināšanu neaizliedz 1. punkts, piekriņ tai personai, kas pieprasa šīs prasības izpildi.

4. Šis pants neierobežo 1. punktā minēto personu, vienību vai struktūru tiesības vērsties tiesā, lai izskatītu līgumsaistību neizpildes likumību saistībā ar šo regulu.

**▼B***10. pants*

1. Neskarot piemērojamos noteikumus par ziņošanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumu, fiziskās un juridiskās personas, organizācijas un struktūras:

- a) tūlīt sniedz kompetentajām iestādēm - kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs - dalībvalstīs, kurās tās pastāvīgi dzīvo vai atrodas, visas ziņas, kas veicina šīs regulas ievērošanu, piemēram, par kontiem un summām, kas iesaldētas saskaņā ar 6. pantu, un šīs ziņas tieši vai ar attiecīgo dalībvalstu starpniecību pārsūta Komisijai;
- b) sadarbojas ar kompetentajām iestādēm, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, ja minētās ziņas tiek pārbaudītas.

2. Papildu ziņas, ko Komisija saņem tieši, nododamas attiecīgās dalībvalsts rīcībā.

3. Visas ziņas, kas sniegtas vai saņemtas saskaņā ar šo pantu, izmantojamas tikai tām vajadzībām, kādām tās sniegtas vai saņemtas.

▼ **M4***11. pants*

1. Naudas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikums tiem piekļūt, kas izdarīts labticīgi, pamatojoties uz to, ka tāda darbība ir saskaņā ar šo regulu, nav par pamatu nekādai šādu darbību īstenotāju – fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru vai to vadītāju vai darbinieku – saukšanai pie atbildības, ja vien netiek pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Aizliegumi, kas paredzēti 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 6. panta 4. punktā, nerada nekādu atbildību attiecīgajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā šiem aizliegumiem.

*11.a pants*▼ **M12**

1. Regulas 16. panta darbības jomā esošās finanšu iestādes un kredītiestādes, veicot kopīgu darbību ar 2. punktā minētajām finanšu iestādēm un kredītiestādēm un lai novērstu to, ka šīs darbības sekmē Ziemeļkorejas programmas, kas saistītas ar kodolieročiem, citiem masu iznīcināšanas ieročiem vai ballistiskajām raķetēm, vai lai novērstu citas darbības, kas ir aizliegtas ar šo regulu vai Lēmumu 2013/183/KĀDP:

- a) nepārtraukti uzrauga kontu darbību, jo īpaši izmantojot klienta uzticamības pārbaudes programmas un ņemot vērā pienākumus saistībā ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un terorisma finansēšanas novēršanu;
- b) pieprasa, lai maksājuma norādījumos tiek aizpildītas visas informācijas ailes, kas attiecas uz attiecīgā darījuma maksātāju un saņēmēju, un atsakās veikt darījumu, ja šāda informācija nav sniegta;
- c) piecus gadus glabā visu darījumu dokumentāciju un pēc pieprasījuma dara to pieejamu attiecīgo valstu iestādēm;
- d) ja ir aizdomas vai pamatots iemesls aizdomām, ka līdzekļi ir saistīti ar ieroču izplatīšanas finansēšanu, nekavējoties ziņo par savām aizdomām finanšu ziņu vākšanas vienībai (*FIU*) vai citai kompetentai iestādei, ko izraudzījusies attiecīgā dalībvalsts, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, neskarot 3. panta 1. punktu vai 6. pantu. *FIU* vai cita kompetentā iestāde darbojas kā valsts mēroga centrs, kas saņem un analizē ziņojumus par aizdomīgiem darījumiem saistībā ar iespējamu ieroču izplatīšanas finansēšanu. *FIU* vai citai minētai kompetentai iestādei laikus nodrošina tiešu vai netiešu piekļuvi finanšu, administratīviem un tiesību aizsardzības iestāžu datiem, ko tā pieprasa, lai pienācīgu veiktu šo uzdevumu, tostarp aizdomīgo darījumu ziņojumu analīzi.

▼ **M4**

2. Pasākumus, kas norādīti 1. punktā, piemēro finanšu iestāžu un kredītiestāžu kopīgām darbībām ar:

**▼ M4**

- a) finanšu iestādēm un kredītiestādēm, kuru domicils ir Ziemeļkorejā;
- b) finanšu iestāžu un kredītiestāžu, kuru domicils ir Ziemeļkorejā, filiālēm un meitasuzņēmumiem, uz kuriem attiecas 16. panta darbības joma, kā uzskaitīts VI pielikumā;
- c) finanšu iestāžu un kredītiestāžu, kuru domicils ir Ziemeļkorejā, filiālēm un meitasuzņēmumiem, uz kuriem neattiecas 16. panta darbības joma, kā uzskaitīts VI pielikumā; un
- d) kredītiestādēm un finanšu iestādēm, kuru domicils nav Ziemeļkorejā un uz kurām neattiecas 16. panta darbības joma, bet kuras kontrolē personas vai vienības, kuru domicils ir Ziemeļkorejā, kā uzskaitīts VI pielikumā.

**▼ M12***11.b pants*

1. Ja ir pamatots iemesls uzskatīt, ka gaisa kuģi var būt izstrādājumi, kuru piegāde, pārdošana, nodošana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar 2., 4. vai 4.a pantu, minētajam gaisa kuģim ir aizliegts:

- a) pārlidot Savienības teritorijai; vai
  - b) pacelties no Savienības teritorijas vai nolaisties tajā.
2. Šā panta 1. punkts neliedz gaisa kuģim veikt avārijas nosēšanos.
3. Šā panta 1. punkts neliedz dalībvalstī reģistrētam gaisa kuģim nolaisties aizliegto izstrādājumu pārbaudes nolūkā.
4. Ir aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir 1. punkta apiešana.

*11.c pants*

1. Līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikšanās līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojot ar to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas to īsteno, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Pasākumi, kas paredzēti šajā regulā, nerada nekādu atbildību attiecīgajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā šiem aizliegumiem.

**▼ B***12. pants*

Komisija un dalībvalstis nekavējoties informē cita citu par pasākumiem, kas veikti atbilstīgi šai regulai, un sniedz cita citai to rīcībā esošo visu citu attiecīgo informāciju saistībā ar šo regulu, jo īpaši ziņas par pārkāpumiem un izpildes problēmām, un valstu tiesu spriedumiem.



▼ **M4***13. pants*

1. Komisija ir pilnvarota:
  - a) grozīt I pielikumu, pamatojoties uz ANO Drošības padomes vai Sankciju komitejas konstatējumiem, un vajadzības gadījumā pievienot atsaucē numurus, kas doti kombinētajā nomenklatūrā, kā norādīts Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikumā;
  - b) grozīt II pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju;
  - c) grozīt III pielikumu, lai sīkāk izstrādātu vai pielāgotu tajā ietverto preču sarakstu, ņemot vērā definīcijas vai pamatnostādnes, ko Sankciju komiteja varētu izdot, vai lai papildinātu atsaucē numurus, kas doti kombinētajā nomenklatūrā, kā izklāstīts Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikumā, ja tas būtu vajadzīgs vai lietderīgi;
  - d) grozīt IV pielikumu, pamatojoties uz Sankciju komitejas vai ANO Drošības padomes konstatējumiem; un
  - e) grozīt V vai VI pielikumu saskaņā ar lēmumiem, kas pieņemti attiecībā uz Kopējās nostājas 2006/795/KĀDP II, III, IV un V pielikumu.
2. Komisija apstrādā personu datus, lai pildītu saskaņā ar šo regulu tai uzticētos uzdevumus un atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti<sup>(1)</sup>.

▼ **B***14. pants*

1. Dalībvalstis paredz noteikumus par sankcijām, ko piemēro par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, un veic visus pasākumus, kuri vajadzīgi, lai nodrošinātu to īstenošanu. Paredzētās sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un preventīvas.
2. Dalībvalstis šos noteikumus paziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī paziņo tai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem.

*15. pants*

1. Dalībvalstis norīko šajā regulā minētās kompetentās iestādes un norāda tās II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs.
2. Dalībvalstis savas kompetentās iestādes dara zināmas Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā un paziņo Komisijai par jebkādam turpmākām izmaiņām.

▼ **M4***16. pants*

Šo regulu piemēro:

- a) Savienības teritorijā;

<sup>(1)</sup> OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

▼ **M4**

- b) visos gaisa kuģos vai uz kuģiem, kas ir kādas dalībvalsts jurisdikcijā;
- c) attiecībā uz jebkuru personu Savienības teritorijā vai ārpus tās, kurai ir kādas dalībvalsts valstspiederība;
- d) attiecībā uz visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;
- e) attiecībā uz visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām saistībā ar jebkādiem darījumiem, ko tās pilnīgi vai daļēji veic Savienībā.

▼ **B**

*17. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼ M4

*I PIELIKUMS*

**REGULAS 2. UN 3. PANTĀ MINĒTĀS PRECES UN TEHNOLOĢIJAS**

Visas preces un tehnoloģijas, kas minētas Regulas 428/2009 I pielikumā.

▼ **M5***Ia PIELIKUMS***Regulas 2. un 3. pantā minētās preces un tehnoloģijas**

Pārējie priekšmeti, materiāli, iekārtas, preces un tehnoloģijas, kas varētu sekmēt Ziemeļkorejas kodolieroču un citu masu iznīcināšanas ieroču vai ballistisko raķešu programmas

1. Ja nav norādīts citādi, atsaucē numuri, kas lietoti turpmāk ailē “Apraksts”, norāda uz divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju aprakstiem, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā <sup>(1)</sup>.
2. Atsaucē numurs turpmāk ailē “Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā” nozīmē, ka ailē “Apraksts” raksturotās preces īpašības neiekļaujas parametros, kas izklāstīti atsaucē norādītās divējāda lietojuma preces vai tehnoloģijas aprakstā.
3. “Vienpēdiņās” rakstītu terminu definīcijas dotas tehniskajās piezīmēs par attiecīgo precī.
4. “Pēdiņās” rakstītu terminu definīcijas ir dotas Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā.

## VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Šajā pielikumā minētais aizliegums attiecas arī uz precēm (tostarp iekārtām), kuras eksportēt nav aizliegts, ja tajās ir viena vai vairākas aizliegtas sastāvdaļas, ja aizliegtā sastāvdaļa vai sastāvdaļas ir preču pamatsastāvdaļa un ja tās var tikt demontētas vai izmantotas citiem mērķiem.

*NB! Izvērtējot, vai aizliegto sastāvdaļu vai sastāvdaļas var uzskatīt par pamatsastāvdaļām, jāņem vērā tādi faktori kā daudzums, vērtība, ietvertā zinātība (knowhow) un citi īpaši apstākļi, pēc kuriem varētu noteikt, vai aizliegtās sastāvdaļas uzskatāmas par preču pamatsastāvdaļām.*

2. Šajā pielikumā norādītās preces ietver gan jaunas, gan lietotas preces.

## VISPĀRĪGA PIEZĪME PAR TEHNOLOĢIJĀM (GTN)

(Skatīt saistībā ar C daļu.)

1. To “tehnoloģiju” pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu, kas “vajadzīgas” to preču “izstrādei”, “ražošanai” vai “lietošanai”, kuras atbilstoši A daļai (Preces) aizliegts pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt saskaņā ar B daļas noteikumiem.
2. “Tehnoloģija”, kura “vajadzīga” aizliegto preču “izstrādei”, “ražošanai” vai “lietošanai”, ir aizliegta arī gadījumos, kad to lieto precēm, kuras nav aizliegtas.
3. Aizliegumus neattiecinā uz tām “tehnoloģijām”, kas ir obligāti vajadzīgas to preču uzstādīšanai, lietošanai, apkopei (pārbaudei) un remontam, kuras nav aizliegtas.
4. “Tehnoloģijas” nodošanas aizliegums neattiecas uz “atklātībā pieejamu” informāciju, “fundamentāliem zinātnes pētījumiem” vai minimāli nepieciešamo informāciju, kas vajadzīga patentu pieteikšanai.

<sup>(1)</sup> Padomes Regula (EK) Nr. 428/2009 (2009. gada 5. maijs), ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei (OV L 134, 29.5.2009., 1. lpp.).

## ▼ M5

## A. PRECES

## KODOLMATERIĀLI, JAUDAS UN IEKĀRTAS

## I.A0. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 1 pielikumā
I.A0.001	Šādas dobās katoda lampas: a. dobās joda katoda lampas ar tīra silīcija vai kvarca logiem; b. dobās urāna katoda lampas.	
I.A0.002	Faradeja izolatori viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm	
I.A0.003	Optiskie režģi viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm	
I.A0.004	Optiskās šķiedras viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm, kas pārklātas ar neatstarojošiem slāņiem viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm un kuru vidus diametrs ir lielāks par 0,4 mm, bet nepārsniedz 2 mm.	
I.A0.005	Šādi kodolreaktoru korpusu komponenti un izmēģinājumu iekārtas, izņemot pozīcijā 0A001 minētos: a. blīvslēgi; b. iekšējie komponenti; c. blīvēšanas, izmēģinājumu un mērīšanas iekārtas.	0A001
I.A0.006	Radioloģiskas detektoru sistēmas, izņemot pozīcijā 0A001.j vai 1A004.c, radioaktīvu materiālu un radioloģiskas izcelsmes starojuma atklāšanai, identifikācijai vai daudzuma noteikšanai, kā arī šādām sistēmām īpaši konstruēti komponenti. <i>NB! Individuālām ierīcēm skatīt tālāk I.A1.004.</i>	0A001.j. 1A004.c.
I.A0.007	No alumīnija sakausējuma vai nerūsošā tērauda izgatavoti 304, 304L vai 316L tipa vārsti ar silfonu blīvslēgu, izņemot pozīcijā 0B001.c.6., 2A226 vai 2B350 minētos.	0B001.c.6. 2A226 2B350
I.A0.008	Lāzeru spoguļi, izņemot pozīcijā 6A005.e. minētos, kas sastāv no substrātiem, kuru termiskās izplešanās koeficients 20 °C temperatūrā ir $10^{-6} \text{ K}^{-1}$ vai mazāks (piem., kausēts kvarcs vai safīrs). <i>Piezīme.</i> <i>Šī pozīcija neattiecas uz optiskajām sistēmām, kas īpaši paredzētas izmantošanai astronomijā, izņemot, ja spoguļi satur kausētu kvarcu.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
I.A0.009	Lāzeru lēcas, izņemot pozīcijā 6A005.e.2 minētās, kas sastāv no substrātiem, kuru termiskās izplešanās koeficients 20 °C temperatūrā ir $10^{-6} \text{ K}^{-1}$ vai mazāks (piem., kausēts kvarcs).	0B001.g. 6A005.e.2.

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA0.010	Caurules, cauruļvadi, atloki, armatūra, kas izgatavota no niķeļa vai niķeļa sakausējuma, kurā vairāk par 40 svara % ir niķelis, vai kas izoderēta ar šādu niķeli vai niķeļa sakausējumu, izņemot pozīcijā 2B350.h.1 minēto.	2B350
IA0.011	Šādi vakuumsūkņi, izņemot pozīcijā 0B002.f.2. vai 2B231 minētos: a. turbomolekulāri sūkņi ar plūsmas ātrumu 400 l/s vai vairāk; b. Rutsa tipa priekšvakuuma sūkņi ar volumetrisko atsūkņēšanas plūsmas ātrumu vairāk par 200 m <sup>3</sup> /h; c. kompresori ar silfonu blīvslēgiem, spirāles kompresori, sausie kompresori un vakuumsūkņi ar silfonu blīvslēgiem, spirāles vakuumsūkņi, sausie vakuumsūkņi	0B002.f.2. 2B231
IA0.012	Norobežotas kameras darbībām ar radioaktīvajām vielām, to uzglabāšanai un apstrādei (karstās kameras).	0B006
IA0.013	“Dabīgais urāns” vai “noplicināts urāns” vai torijs metāla, sakausējuma, ķīmiska savienojuma vai koncentrāta veidā un visi citi materiāli, kas satur vienu vai vairākus no iepriekš minētajiem, izņemot pozīcijā 0C001 minētos.	0C001
IA0.014	Detonācijas kameras, kuru eksplozijas absorbcijas jauda ir lielāka par 2,5 kg TNT ekvivalentu.	

## ĪPAŠI MATERIĀLI UN SAISTĪTAS IEKĀRTAS

## I.A1. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IA1.001	Bis(2-etilheksil) fosforskābes (HDEHP vai D2HPA) ( <i>Chemical Abstract Number</i> (CAS): [CAS 298 07-7] šķīdinātājs jebkurā daudzumā, tīrāks par 90 %.	
IA1.002	Fluora gāze (CAS): [7782-41-4], tīrāka par 95 %.	
IA1.003	Gredzenveida blīvslēgi un starplikas ar iekšējo diametru 400 mm vai lielāku, kas izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem: a. nespriegoti vinilidēnfluorīda kopolimēri ar 75 % vai vairāk β-kristālisko struktūru; b. fluorēti polimēri, kas satur 10 svara % vai vairāk saistītā fluora; c. fluorēti fosfāzēna elastomēri, kas satur 30 svara % vai vairāk saistītā fluora; d. polihlorotrifluoretilēns (PHTFE, piem., Kel-F®); e. fluorelastomēri (piem., Viton®, Tecnoflon®); f. politetrafluoretilēns (PTFE).	1A001
IA1.004	Individuālas ierīces radioloģiskas izcelsmes starojuma noteikšanai, izņemot pozīcijā 1A004.c. minētās, tostarp individuālie dozimetri.	1A004.c.

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A1.005	Elektrolīzes šūnas fluora iegūšanai, izņemot pozīcijā 1B225 minētās, kuru ražība ir lielāka par 100 g fluora stundā.	1B225
I.A1.006	Katalizatori, izņemot pozīcijā 1A225 vai 1B231 minētos, kas satur platīnu, palādiiju vai rodiju un kurus var izmantot ūdeņraža izotopu apmaiņas reakciju paātrināšanai starp ūdeņradi un ūdeni, lai iegūtu tritiju no smagā ūdens, vai smagā ūdens ražošanai.	1A225 1B231
I.A1.007	Alumīnijs un tā sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C002.b.4. vai 1C202.a minētos, neapstrādātā vai pusfabrikātu formā, kam ir kāda no šādām īpašībām: a. galīgās stiepes izturības “spēja” 20 °C (20 °C) temperatūrā ir 460 MPa vai augstāka vai b. stiepes izturība 298 K (25 °C) temperatūrā ir 415 MPa vai augstāka. <i>Tehniska piezīme.</i> <i>Minētā “stiepes robežstiprība” attiecas uz sakausējumiem gan pirms, gan pēc to termiskās apstrādes.</i>	1C002.b.4. 1C202.a.
I.A1.008	Visu veidu un jebkuras formas magnētiskie metāli, izņemot pozīcijā 1C003.a. minētos, kuru “sākotnējā relatīvā caurlaides spēja” ir 120 000 vai lielāka un biezums ir no 0,05 līdz 0,1 mm. <i>Tehniska piezīme.</i> <i>“Sākotnējās relatīvās caurlaidības” mērījumi jāveic pilnīgi atlaidinātiem materiāliem.</i>	1C003.a.
I.A1.009	“Šķiedru vai pavedienu materiāli” vai iepriekš piesūcinātas šķiedras, kas nav minētas 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. vai 1C210.b. pozīcijā: a. aramīda “šķiedru vai pavedienu materiāli”, kam ir kāda no šādām īpašībām: 1. “īpatnējais modulis” ir lielāks par $10 \times 10^6$ m; vai 2. “īpatnējā stiepes izturība” ir lielāka par $17 \times 10^4$ m; b. stikla “šķiedru vai pavedienu materiāli”, kam ir kāda no šādām īpašībām: 1. “īpatnējais modulis” ir lielāks par $3,18 \times 10^6$ m; vai 2. “īpatnējā stiepes izturība” ir lielāka par $76,2 \times 10^3$ m; c. ar termoreaktīviem sveķiem impregnētas nepārtrauktas “dzijas”, “paralēlu šķiedru kūļi”, “tauvas” vai “lentes” ar platumu 15 mm vai mazāk (iepriekš piesūcinātas šķiedras), kas izgatavotas no oglekļa vai stikla “šķiedru vai pavedienu materiāliem”, izņemot turpmāk pozīcijā I.A1.010.a. minētos.	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.

## ▼M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<p>d. oglekļa “šķiedru vai pavedienu materiāli”;</p> <p>e. ar termoreaktīviem sveķiem impregnētas nepārtrauktas “dzijas”, “paralēlu šķiedru kūļi”, “tauvas” vai “lentes”, kas izgatavotas no oglekļa “šķiedru vai pavedienu materiāliem”;</p> <p>f. poliakrilnitrila (PAN) nepārtrauktas “dzijas”, “paralēlu šķiedru kūļi”, “tauvas” vai “lentes”;</p> <p>g. aramidveida “šķiedru vai pavedienu materiāli” (Kevlar® un citi Kevlar® pielīdzināmi materiāli).</p>	
I.A1.010	<p>Šādas ar sveķiem vai darvu impregnētas šķiedras (iepriekš piesūcinātas šķiedras), ar metālu vai oglekli pārklātas šķiedras (sagataves) vai “oglekļa šķiedru sagataves”:</p> <p>a. izgatavotas no iepriekš pozīcijā IIA1.009 minētajiem “šķiedru vai pavedienu materiāliem”;</p> <p>b. ar epoksīdsveķu “matricu” impregnēti oglekļa “šķiedru vai pavedienu materiāli” (piesūcinātas šķiedras), kas minēti pozīcijā 1C010.a., 1C010.b. vai 1C010.c., lidaparātu konstrukciju vai laminātu remontam, ja atsevišķu plākšņu izmēri nepārsniedz 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. pozīcijā 1C010.a., 1C010.b. vai 1C010.c. minētas iepriekš piesūcinātas šķiedras, kas impregnētas ar fenola vai epoksīdu sveķiem, kuru stiklošanās temperatūra (T<sub>g</sub>) ir zemāka par 433 K (160 °C) un sacietēšanas temperatūra ir zemāka par stiklošanās temperatūru.</p>	1C010 1C210
I.A1.011	Pastiprināti silīcija karbīda keramiskie kompozīti, ko var izmantot priekšgala smailēm, atgriešanās moduļiem, sprauslu aizvāriem, ko var izmantot “raķešu”, izņemot pozīcijā 1C107 minētos.	1C107
I.A1.012	Nav izmantots	
I.A1.013	<p>Tantals, tantala karbīds, volframs, volframa karbīds un to sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C226 minētos, kam ir abas šīs īpašības:</p> <p>a. izveidoti dobu simetrisku cilindrisku vai sfērisku formu veidā (tostarp cilindru segmenti) ar iekšējo diametru no 50 mm līdz 300 mm; kā arī</p> <p>b. masa ir lielāka par 5 kg.</p>	1C226
I.A1.014	Kobalta, neodīma vai samārija “metāliski pulveri atsevišķu elementu veidā” vai to sakausējumi, vai maisījumi, kuros ir vismaz 20 svara % kobalta, neodīma vai samārija; daļiņu izmērs ir mazāks par 200 μm.	



## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<i>Tehniska piezīme.</i> "Metāliskais pulveris atsevišķa elementa veidā" ir viena elementa augstas tīrības pakāpes pulveris.	
I.A1.015	Tīrs tributilfosfāts (TBP) [CAS No 126-73-8] vai jebkurš maisījums, kurā TBP saturs pārsniedz 5 svara %.	
I.A1.016	Martensīta tēraudi, izņemot pozīcijā 1C116 vai 1C216 minētos. <i>Tehniskas piezīmes.</i> 1. <i>Minētais termins "sasniedz stiepes robežstiprību" attiecas uz martensīta tēraudu gan pirms, gan pēc to termiskās apstrādes.</i> 2. <i>Martensīta tēraudi ir dzelzs sakausējumi, kas parasti ir ar lielu niķeļa un ļoti mazu oglekļa saturu un legējošām piedevām, kuras palielina sakausējuma stiprību un rūdījumu.</i>	1C116 1C216
I.A1.017	Šādi metāli, metālu pulveri un materiāli: a. Volframs un volframa sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C117 minētos, viendabīgu sfērisku vai putekļveida daļiņu formā ar 500 μm (mikrometru) diametru vai mazāku, kas satur 97 svara % volframa vai vairāk; b. Molibdēns un molibdēna sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C117 minētos, viendabīgu sfērisku vai putekļveida daļiņu formā ar 500 μm diametru vai mazāku, kas satur 97 svara % molibdēna vai vairāk; c. Volframa materiāli cietā stāvoklī, izņemot pozīcijā 1C226 minētos, ar šādu materiālu sastāvu: 1. volframs un tā sakausējumi ar 97 svara % volframa vai vairāk; 2. ar varu infiltrēts volframs ar 80 svara % volframa vai vairāk; vai 3. ar sudrabu infiltrēts volframs ar 80 svara % volframa vai vairāk.	1C117 1C226
I.A1.018	Mīkstie magnētiskie sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C003 minētos, ar šādu ķīmisko sastāvu: a. dzelzs saturs no 30 % līdz 60 %, kā arī b. kobalta saturs no 40% līdz 60 %.	1C003
I.A1.019	Nav izmantots	
I.A1.020	Grafiti, kas izstrādāts vai paredzēts izmantošanai elektriskā loka izlādes mehāniskās apstrādes (EDM) mašīnās, izņemot pozīcijā 0C004 vai 1C107.a minēto.	0C004  1C107a

▼ **M5**

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
-----	----------	--

▼ **M9**

I.A1.021	Tērauda sakausējumi plākšņu vai lokšņu veidā, kuriem piemīt jebkura no šīm īpašībām: a) tērauda sakausējumi, kuru galīgās "stiepes robežstiprība" 293 K (20 °C) temperatūrā ir 1 200 MPa vai augstāka; vai b) ar slāpekli stabilizēts dubleksa nerūsošais tērauds. <i>Piezīme. Minētā "stiepes robežstiprība" attiecas uz sakausējumiem gan pirms, gan pēc to termiskās apstrādes.</i> <i>Tehniska piezīme. "Ar slāpekli stabilizētam dubleksa nerūsošajam tēraudam" ir divfāžu mikrostruktūra, ko veido ferīta un austenīta tērauda graudi, kam pievienots slāpeklis, lai stabilizētu mikrostruktūru.</i>	1C116 1C216
I.A1.022	Oglekļa-oglekļa kompozītu materiāli.	1A002.b.1
I.A1.023	Niķeļa sakausējumi neapstrādātā vai pusfabrikātu formā, kas satur 60 svara % niķeļa vai vairāk.	1C002.c.1.a
I.A1.024	Titāna sakausējumi plākšņu vai lokšņu veidā, kuru galīgās "stiepes robežstiprība" 293 K (20 °C) temperatūrā ir 900 MPa vai augstāka. <i>Piezīme. Minētā "stiepes robežstiprība" attiecas uz sakausējumiem gan pirms, gan pēc to termiskās apstrādes.</i>	1C002.b.3
I.A1.025	Tantāla sakausējumi, kas nav minēti pozīcijās 1C002 un 1C202.	1C002  1C202
I.A1.026	Cirkonijs un cirkonija sakausējumi, kas nav minēti pozīcijās 1C011, 1C111 un 1C234.	1C011  1C111  1C234
I.A1.027	Sprāgstvielas, kas nav minētas pozīcijā 1C239 militāro preču sarakstā, vai vielas vai maisījumi, kuros šādu sprāgstvielu ir vairāk nekā 2 % no svara, kuru kristāliskais blīvums ir lielāks par 1,5 g/cm <sup>3</sup> un kuru detonācijas ātrums ir lielāks par 5 000 m/s.	1C239

▼ **M5****MATERIĀLU APSTRĀDE UN PĀRSTRĀDE****I.A2. Precis**

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A2.001	Vibrāciju pārbaudes sistēmas, iekārtas un to komponenti, izņemot pozīcijā 2B116 minētos:	2B116

▼ **M5**

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 1 pielikumā
	<p>a. Vibrāciju pārbaudes sistēmas, kuras izmanto atgriezeniskās saites vai slēgtā kontūra tehniku un kurās iekļautas digitālas kontroliekārtas, kas spēj likt sistēmai vibrēt ar paātrinājumu, kas vienāds ar 0,1 g (vid. ģeometr.) vai lielāks diapazonā no 0,1 Hz līdz 2 kHz, un attīstot spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz “tukšā galda”;</p> <p>b. ciparu vadības ierīces kombinācijā ar speciālu “programmu” vibrācijas pārbaudei “reālā laika kontroles frekvenču diapazonā”, kas lielāks par 5 kHz, izmantošanai a. pozīcijā norādītajās vibrācijas pārbaudes sistēmās;</p> <p><i>Tehniska piezīme.</i></p> <p><i>“Reālā laika kontroles frekvenču diapazonu” definē kā maksimālo ātrumu, kādā vadības bloks var veikt pilnīgus datu diskretizācijas, apstrādes un kontroļsignālu nosūtīšanas ciklus.</i></p> <p>c. vibrokratītāji (vibratoru mezgli) ar pastiprinātājiem vai bez tiem, kas spēj attīstīt spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz “tukša galda”, kurus var izmantot a. pozīcijā minētajās vibrāciju pārbaudes sistēmās;</p> <p>d. pārbaudāmās detaļas atbalsta konstrukcijas un elektroniskas ierīces, kas paredzētas vairāku vibratoru mezglu savienošanai sistēmā, kas var radīt kopējo spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz “tukša galda”, un kuras var izmantot a. pozīcijā minētajās vibrāciju sistēmās.</p> <p><i>Tehniska piezīme:</i></p> <p><i>“tukšs galds” ir plakans galds vai virsma bez jebkādiem stiprinājumiem vai armatūras.</i></p>	
▼ <b>M12</b>	<p>I.A2.002 Darbgaldi, kuri nav minēti pozīcijā 2B001 vai 2B201, un jebkādas to kombinācijas, un kuri paredzēti metālu, keramikas vai “kompozītu” materiālu noņemšanai (vai griešanai), un kurus saskaņā ar ražotāja dotajām tehniskajām specifikācijām var aprīkot ar elektroniskām “ciparu vadības” ierīcēm, un kuru pozicionēšanas precizitāte ir 30 μm vai mazāk (labāk) pa jebkuru lineāro asi saskaņā ar ISO 230/2 (1988) <sup>(1)</sup> vai līdzvērtīgu valsts standartu.</p>	<p>2B001</p> <p>2B201</p>
▼ <b>M5</b>	<p>I.A2.002a Komponenti un digitālas vadības ierīces, kas īpaši konstruētas pozīcijās 2B001, 2B201 vai iepriekš pozīcijā I.A2.002 minētajiem darbgaldiem.</p>	

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A2.003	<p>Šādas balansēšanas mašīnas un ar tām saistītas iekārtas:</p> <p>a. balansēšanas mašīnas, kas konstruētas vai modificētas zobārstniecības vai citādām medicīniskām iekārtām un kam ir visas šīs īpašības:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. nevar balansēt rotorus/mezglus, kuru masa ir lielāka par 3 kg;</li> <li>2. var balansēt rotorus/mezglus, kuru griešanās ātrums pārsniedz 12 500 apgr./min.;</li> <li>3. var koriģēt disbalansu divās vai vairākās plaknēs; kā arī</li> <li>4. var balansēt līdz paliekošajam īpatnējam disbalansam 0,2 g × mm uz 1 kg rotora masas;</li> </ol> <p>b. indikatoru galviņas, kas konstruētas vai modificētas lietošanai a. pozīcijā norādītajās mašīnās.</p> <p><i>Tehniska piezīme.</i></p> <p><i>“Indikatoru galviņas” dažkārt sauc par balansēšanas instrumentiem.</i></p>	2B119
I.A2.004	<p>Tālvadības manipulatori, ko var izmantot no attāluma vadāmām darbībām radioķīmiskā separācijā vai karstajās kamerās, kas nav minēti pozīcijā 2B225 un kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <p>a. spēj izkļūt cauri 0,3 m biežai vai biežākai karstās kameras sienai (operācija caur sienu); vai</p> <p>b. spēj sniegties pāri 0,3 m biežas vai biežākas karstās kameras sienas augšējai malai (operācija pāri sienai).</p> <p><i>Tehniska piezīme.</i></p> <p><i>Tālvadības manipulatori nodrošina operatora-cilvēka darbību pārsūtīšanu uz attāli vadāmu sviru un termināļa palīgierīcēm. Tie var darboties pēc “vedējsekotājsistēmas” principa vai būt darbināmi ar kursorsviru vai papildtastatūru.</i></p>	2B225
I.A2.005	<p>Kontrolētas atmosfēras karstās apstrādes krāsnis vai oksidācijas krāsnis, kas spēj funkcionēt temperatūrā virs 400 °C.</p> <p><i>Piezīme.</i></p> <p><i>Šī pozīcija neattiecas uz tuneļkrāsnīm ar veltņu vai vagonēšu padevi, tuneļkrāsnīm ar lentes transportieri, šahtu krāsnīm vai krāsnīm ar izbīdāmu grīdu, kas īpaši konstruētas stikla vai keramikas trauku vai keramikas konstrukciju ražošanai</i></p>	2B226 2B227

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saisīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A2.006	Nav izmantots	
I.A2.007	<p>“Spiediena sensori”, izņemot pozīcijā 2B230 minētos, kas spēj mērīt absolūto spiedienu jebkurā punktā diapazonā no 0 līdz 200 kPa un kam ir abas šīs īpašības:</p> <p>a. spiediena sensoru jutīgie elementi, izgatavoti no “urāna heksafluorīda (UF<sub>6</sub>) korozijizturīgiem materiāliem” vai ar tiem aizsargāti, un</p> <p>b. kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. pilna skala ir mazāka par 200 kPa un “precizitāte” augstāka par ± 1 % no pilnas skalas vērtības; vai</li> <li>2. pilna skala ir 200 kPa vai lielāka un “precizitāte” augstāka par 2 kPa.</li> </ol> <p><i>Tehniska piezīme.</i></p> <p><i>2B230 pozīcijas nolūkā “precizitāte” ietver nelinearitāti, histerēzi un atkārtojamību apkārtējā temperatūrā.</i></p>	2B230
I.A2.008	<p>Šķidruma-šķidruma kontaktēšanas iekārtas (maisītāji-separatori, pulsējošās kolonnas, virzuļkolonnas, centrifugālie kontaktori); un šādām iekārtām konstruēti šķidruma sadalītāji, tvaika sadalītāji vai šķidruma kolektori, kuru virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar apstrādājamajām ķīmikālijām, ir izgatavotas no šādiem materiāliem:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma;</li> <li>b. fluorpolimēriem;</li> <li>c. stikla (ietverot stiklveida un emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu);</li> <li>d. grafitā vai “oglekļa grafitā”;</li> <li>e. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa;</li> <li>f. tantala vai tantala sakausējumiem;</li> <li>g. titāna vai titāna sakausējumiem;</li> <li>h. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; vai</li> <li>i. nerūsošā tērauda.</li> </ol> <p><i>Tehniska piezīme.</i></p> <p><i>“Oglekļa grafitā” ir amorfā oglekļa un grafitā maisījums, kurā ir vismaz 8 svara % grafitā.</i></p>	2B350.e
I.A2.009	Šādas rūpnieciskās iekārtas un komponenti, izņemot pozīcijā 2B350.d minētos.	2B350.d.

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<p>Siltummaiņi vai kondensatori ar siltuma apmaiņas virsmas lielumu vairāk par 0,05 m<sup>2</sup> un mazāk par 30 m<sup>2</sup>; kā arī caurules, plāksnes, tinumi vai bloki (serdeņi), kas konstruēti šādiem siltummaiņiem vai kondensatoriem un kuru visas virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar šķidrums(-iem), ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma;</li> <li>b. fluorpolimēriem;</li> <li>c. stikla (ietverot stiklveida un emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu);</li> <li>d. grafīta vai “oglekļa grafīta”;</li> <li>e. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa;</li> <li>f. tantala vai tantala sakausējumiem;</li> <li>g. titāna vai titāna sakausējumiem;</li> <li>h. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem;</li> <li>i. silīcija karbīda;</li> <li>j. titāna karbīda; vai</li> <li>k. nerūsošā tērauda.</li> </ul> <p><i>Piezīme.</i> Šī pozīcija neattiecas uz transportlīdzekļu radiatoriem.</p> <p><i>Tehniska piezīme.</i> Materiāli, ko izmanto starplikām un blīvslēgiem, un citām blīvēšanas funkcijām, nenosaka siltummaiņa kontroles režīmu.</p>	
I.A2.010	<p>Daudzblīvslēgu un bezblīvslēgu sūkņi, izņemot pozīcijā 2B350.i minētos, kas piemēroti korozīviem šķidrums, vai vakuumsūkņi un tādiem sūkņiem konstruēti korpusi, iepriekš sagatavoti korpusu oderējumi, lāpstņriteņi, rotoru vai žikleru sūkņu sprauslas, kuros visas virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar apstrādājamām ķīmiskālījām, ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma;</li> <li>b. keramikas;</li> <li>c. ferosilīcija;</li> <li>d. fluorpolimēriem;</li> <li>e. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu);</li> <li>f. grafīta vai “oglekļa grafīta”;</li> <li>g. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa;</li> <li>h. tantala vai tantala sakausējumiem;</li> <li>i. titāna vai titāna sakausējumiem;</li> <li>j. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem;</li> <li>k. niobija (kolumbija) vai niobija sakausējumiem;</li> <li>l. nerūsošā tērauda;</li> </ul>	2B350.i

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	m. alumīnija sakausējumiem; vai n. gumijas. <i>Tehniskas piezīmes.</i> <i>Materiāli, ko izmanto starplikām un blīvslēgiem un citām blīvēšanas funkcijām, nenosaka sūkņa kontroles režīmu.</i> <i>Termins "gumija" ietver visu veidu dabīgās un sintētiskās gumijas.</i>	
I.A2.011	"Nepārtrauktas darbības centrālās separatori", izņemot pozīcijā 2B352.c. minētos, ar pretaerosolu sistēmām, kas ir izgatavoti no: a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; b. fluorpolimēriem; c. stikls (ietverot stiklveida un emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); d. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; e. tantala vai tantala sakausējumiem; f. titāna vai titāna sakausējumiem; vai g. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem. <i>Tehniska piezīme.</i> <i>Pie nepārtrauktas darbības centrālās separatoriem pieder dekantētāji.</i>	2B352.c.
I.A2.012	Metālkeramiskie filtri no niķeļa vai niķeļa sakausējuma ar niķeļa saturu 40 svara % vai vairāk, izņemot pozīcijā 2B352.d. minētos.	2B352.d.
I.A2.013	Vērpes formēšanas mašīnas un plūsmas formēšanas mašīnas, izņemot pozīcijā 2B009, 2B109 vai 2B209 minētās, un tām īpaši konstruēti komponenti. <i>Tehniska piezīme.</i> <i>Piemērojot šo pozīciju, mašīnas, kurās kombinēta vērpes formēšana un plūsmas formēšana, uzskata par plūsmas formēšanas mašīnām.</i>	2B009 2B109 2B209
I.A2.014	Šādas iekārtas un reaģenti, izņemot pozīcijā 2B350 vai 2B352 minētos: a. fermentatori, kuros var kultivēt patogēnus "mikroorganismus", vīrusus vai toksīnus bez aerosolu veidošanas, ar kopējo tilpumu 10 litri vai vairāk; b. maisītāji vai fermentatori, kas minēti a. punktā; <i>Tehniska piezīme.</i> <i>Fermentatori ir arī bioreaktori, hemostati un nepārtrauktās plūsmas (caurplūdes) sistēmas.</i> c. laboratorijas iekārtas, proti: 1. polimerāzes ķēdes reakcijas (PCR) iekārtas,	2B350 2B352

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	2. ģenētiskās sekvencēšanas iekārtas, 3. ģenētiskie sintezētāji, 4. elektroporācijas iekārtas, 5. īpaši reaģenti, kas saistīti ar iepriekš pozīcijā I.A2.014.c 1. līdz 4. punktā minētajām iekārtām; d. filtri, mikrofiltri, nanofiltri vai ultrafiltri, kas izmantojami rūpnieciskajā vai laboratoriskajā bioloģijā nepārtrauktai filtrēšanai, izņemot filtrus, kuri ir īpaši konstruēti vai pārveidoti medicīniskiem vai tīra ūdens ieguves mērķiem un kurus paredzēts lietot ES un ANO oficiāli atbalsfītos projektos; e. ultracentrifūgas, ultracentrifūgu rotoru un adapteri; f. liofilizācijas iekārtas.	
I.A2.015	Iekārtas, izņemot pozīcijā 2B005, 2B105 vai 3B001.d minētās, metāla pārklājumu uzklāšanai un to speciālie komponenti un palīgierīces: a. ķīmiskās gāzu uzklāšanas (CVD) iekārtas; b. fizikālās tvaiku kondensācijas pārklāšanas (PVD) iekārtas; c. iekārtas uzklāšanai, izmantojot indukcijas vai pretestības termisko apstrādi.	2B005 2B105 3B001.d.
I.A2.016	Vaļējas tvertnes, konteineri ar vai bez maisītājiem ar kopējo iekšējo (ģeometrisko) tilpumu, kas lielāks par 0,5 m <sup>3</sup> (500 l), kuriem visas virsmas, kas tieši saskaras ar tajos esošām vai apstrādājamām ķīmikālijām, ir izgatavotas no jebkura šāda materiāla: a. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; b. fluorpolimēriem; c. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); d. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; e. tantala vai tantala sakausējumiem; f. titāna vai titāna sakausējumiem; g. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; h. niobija (kolumbija) vai niobija sakausējumiem; i. nerūsošā tērauda; j. koka; vai k. gumijas. <i>Tehniska piezīme.</i> <i>Termins "gumija" ietver visu veidu dabīgās un sintētiskās gumijas.</i>	2B350

(<sup>1</sup>) Ja ražotāji aprēķina pozicionēšanas precizitāti saskaņā ar ISO 230/2 (1997), viņiem par to jāapspriežas ar kompetentajām iestādēm dalībvalstī, kurā viņi veic uzņēmējdarbību.



▼ **M5****ELEKTRONIKA****I.A3. Preces**

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A3.001	<p>Augstsprieguma līdzstrāvas avoti, izņemot pozīcijā 0B001.j.5. vai 3A227 minētos, kam ir abi šie raksturlielumi:</p> <p>a. bez pārtraukuma 8 stundas spēj nodrošināt 10 kV vai lielāku spriegumu ar 5 kW vai lielāku izejas jaudu ar izvērsi vai bez tās; kā arī</p> <p>b. četru stundu laikā strāvas vai sprieguma stabilitāte ir labāka par 0,1 %.</p>	<p>0B001.j.5. 3A227</p>
I.A3.002	<p>Šādi masspektrometri, izņemot pozīcijā 0B002.g vai 3A233 minētos, kas spēj reģistrēt jonus ar masu 200 atommasas vienības vai vairāk un kuru izšķirtspēja ir labāka par 2 daļām uz 200, kā arī tiem paredzēti jonu avoti:</p> <p>a. induktīvi saistītas plazmas masas spektrometri (ICP/MS);</p> <p>b. aukstās jonizācijas mirdzizlādes masas spektrometri (GDMS);</p> <p>c. termiskās jonizācijas masspektrometri (TIMS);</p> <p>d. elektronu bombardēšanas masspektrometri, kuru elektronu avota kamera ir izgatavota no "urāna heksafluorīda UF<sub>6</sub> korozijizturīgiem materiāliem" vai ar tiem oderēta vai pārklāta;</p> <p>e. molekulārā staru kūļa masspektrometri, kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <p>1. starojuma avota kamera ir izgatavota no nerūsošā tērauda vai molibdēna vai ar šiem materiāliem oderēta vai pārklāta, un tai ir aukstā uztvērējcamera, ko iespējams atdzesēt līdz 193 K (-80°C) vai zemākai temperatūrai; vai</p> <p>2. starojuma avota kamera ir izgatavota no materiāliem, kas izturīgi pret UF<sub>6</sub> koroziju, vai ir ar tiem oderēta vai pārklāta;</p> <p>f. masspektrometri ar mikrofluorēšanas jonu avotu, kurā paredzēts izmantot aktinīdus vai aktinīdu fluoīdus.</p>	<p>0B002.g 3A233</p>
I.A3.003	<p>Frekvenču pārveidotāji vai ģeneratori, izņemot pozīcijā 0B001.b.13 vai 3A225 minētos, kam ir tiem īpaši konstruēti komponenti un programmatūra un visi šie raksturlielumi:</p> <p>a. daudzfāzu izeja ar jaudu 40 W vai vairāk;</p> <p>b. var darboties frekvenču diapazonā no 600 līdz 2 000 Hz; kā arī</p>	<p>0B001.b.13. 3A225</p>

## ▼M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<p>c. frekvences regulēšanas precizitāte ir labāka (mazāka) par 0,1 %.</p> <p><i>Tehniskas piezīmes.</i></p> <p>1. <i>Frekvenču pārveidotājus dēvē arī par konvertoriem, invertoriem, ģeneratoriem, elektroniskām testa iekārtām, maiņstrāvas enerģijas avotiem, mainīga ātruma motoru piedziņām un mainīgas frekvences piedziņām.</i></p> <p>2. <i>Šajā pozīcijā minētā funkcionalitāte var piemist noteiktam aprīkojumam, ko pārdod kā elektroniskas testa iekārtas, maiņstrāvas enerģijas avotus, mainīga ātruma motoru piedziņas vai mainīgas frekvences piedziņas.</i></p>	
I.A3.004	Spektrometri un difraktometri, kas paredzēti metālu vai sakausējumu elementu sastāva indikatīvajam testam vai kvantitatīvajai analīzei, ķīmiski nesadalot materiālu.	

## SENSORI UN LĀZERI

## I.A6. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A6.001	Itriņa alumīnija granāta (YAG) stieņi.	
I.A6.002	Šādas optiskās iekārtas un to komponenti, kas nav minēti pozīcijā 6A002 vai 6A004.b: Infrasarkanā optika ar viļņa garumu diapazonu 9 μm – 17 μm un tās komponenti, tostarp kadmija telurīda (CdTe) komponenti.	6A002 6A004.b.
I.A6.003	Viļņa frontes korekcijas sistēmas, kas paredzētas lietošanai ar lāzera staru, kura diametrs ir lielāks par 4 mm, un tām īpaši paredzēti komponenti, tostarp vadības sistēmas, fāzes frontes sensori un “deformējamie spoguļi”, tostarp bīmorfe spoguļi, izņemot pozīcijā 6A004.a, 6A005.e vai 6A005.f. minētos spoguļus.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
I.A6.004	Argona jonu “lāzeri” kuru vidējā izejas jauda ir 5 W vai lielāka, izņemot pozīcijā 0B001.g.5., 6A005.a.6. un/vai 6A205.a. minētos.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A6.005	<p>Šādi pusvadītāju “lāzeri”, izņemot pozīcijā 0B001.g.5., 0B001.h.6. vai 6A005.b. minētos, un to komponenti:</p> <p>a. atsevišķi pusvadītāju “lāzeri” ar izejas jaudu, kas lielāka par 200 mW katram, daudzumos vairāk par 100;</p> <p>b. pusvadītāju “lāzeru” bloki ar izejas jaudu, kas lielāka par 20 W.</p> <p><i>Piezīmes.</i></p> <p>1. <i>Pusvadītāju “lāzerus” parasti sauc par “lāzeru” diodēm.</i></p> <p>2. <i>Šī pozīcija neattiecas uz “lāzeru” diodēm ar viļņa garumu diapazonu 1,2 μm – 2,0 μm.</i></p>	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
I.A6.006	<p>Noskaņojamie pusvadītāju “lāzeri” un noskaņojamo pusvadītāju “lāzeru” bloki, izņemot pozīcijā 0B001.h.6. vai 6A005.b. minētos, ar viļņa garumu no 9 μm līdz 17 μm, kā arī pusvadītāju “lāzeru” bloku kopumi, kuros ir vismaz viens noskaņojamo pusvadītāju “lāzeru bloks” ar minēto viļņa garumu.</p> <p><i>Piezīme.</i></p> <p><i>Pusvadītāju “lāzerus” parasti sauc par “lāzeru” diodēm.</i></p>	0B001.h.6. 6A005.b.
I.A6.007	<p>Šādi cietvielu “noskaņojamie” “lāzeri”, izņemot pozīcijā 0B001.g.5., 0B001.h.6. vai 6A005.c.1. minētos, un tiem īpaši konstruēti komponenti:</p> <p>a. titāna-safīra lāzeri,</p> <p>b. aleksandrīta lāzeri.</p>	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
I.A6.008	<p>Ar neodīmu legēti (izņemot stikla) “lāzeri” ar ģenerētā viļņa garumu, kas pārsniedz 1,0 μm, bet nepārsniedz 1,1 μm, un izejas enerģiju, kas pārsniedz 10 J impulsā, izņemot pozīcijā 6A005.c.2.b. minētos.</p>	6A005.c.2.b.
I.A6.009	<p>Šādi akustiskās optikas komponenti:</p> <p>a. kadrēšanas lampas un cietvielu attēlveidošanas iekārtas ar atkārtotās frekvenci 1 kHz vai vairāk;</p> <p>b. atkārtotās frekvences piederumi;</p> <p>c. Pokela elementi.</p>	6A203.b.4.
I.A6.010	<p>Pret radiāciju izturīgas kameras vai to objektīvi, izņemot pozīcijā 6A203.c. minētos, kas ir īpaši konstruēti vai atzīti par tādiem, kas spēj bez darbības traucējumiem izturēt kopēju apstarojuma devu, kura lielāka par <math>50 \times 10^3</math> Gy (silīcijs) (<math>5 \times 10^6</math> rad (silīcijs)).</p>	6A203.c.

▼ **M5**

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<i>Tehniska piezīme.</i> <i>Termins Gy (silīcijs) nozīmē enerģiju džoulos, ko absorbē jonizējošam starojumam pakļauts neekranēts silīcija paraugs.</i>	
I.A6.011	Noskaņojamo impulsa krāsu lāzeru pastiprinātāji un oscilatori, izņemot pozīcijā 0B001.g.5, 6A005 un/vai 6A205.c. minētos, kam ir visas šīs īpašības: a. darbojas pie viļņu garuma no 300 nm līdz 800 nm; b. vidējā izejas jauda pārsniedz 10 W, bet nepārsniedz 30 W; c. atkārtšanās ātrums ir lielāks par 1 kHz; kā arī d. impulsa ilgums ir mazāks par 100 ns. <i>Piezīme.</i> <i>Šī pozīcija neattiecas uz viena režīma oscilatoriem.</i>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
I.A6.012	Oglekļa dioksīda impulsa “lāzeri”, izņemot pozīcijā 0B001.h.6., 6A005.d. vai 6A205.d. minētos, kam ir visas šīs īpašības: a. darbojas pie viļņu garuma no 9 μm līdz 11 μm; b. atkārtšanās ātrums ir lielāks par 250 Hz; c. vidējā izejas jauda pārsniedz 100 W, bet nepārsniedz 500 W; kā arī d. impulsa ilgums ir mazāks par 200 ns.	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.
I.A6.013	Lāzeri, kas nav minēti pozīcijā 6A005 vai 6A205.	6A005  6A205

▼ **M12**▼ **M5****NAVIGĀCIJA UN AVIOELEKTRONIKA****I.A7. Preces**

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A7.001	Šādas inerciālas navigācijas sistēmas un tām īpaši konstruēti komponenti: a. šādas inerciālas navigācijas sistēmas, ko Vaseņāras Nolīguma dalībvalstu civilās iestādes sertificējušas izmantošanai “civilajos lidaparātos”, un tām īpaši konstruēti komponenti:	7A001 7A003 7A101 7A103

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<p>1. inerciālas navigācijas sistēmas (INS) (kardānu vai lenšu) un inerciālas iekārtas, kas paredzētas “lidaparātu”, sauszemes spēkratu un ūdens (arī zemūdens) transportlīdzekļu vai “kosmosa kuģu” orientācijai telpā, vadībai vai kontrolei, un tām īpaši konstruēti komponenti, kam piemīt kādi no šiem raksturlielumiem:</p> <p>a. navigācijas kļūda (brīvi inerciāla) pēc normālas pielīdzināšanas – “varbūtējā cirkulārā kļūda” (CEP) - ir 0,8 jūras jūdzes stundā (nm/hr) vai mazāk (labāk); vai</p> <p>b. paredzētas darbībai pie lineārā paātrinājuma līmeņiem, kas pārsniedz 10 g;</p> <p>2. hibrīdas inerciālas navigācijas sistēmas, kurās iestrādāta(-as) globālās navigācijas satelītsistēma(-as) (GNSS) vai “uz datiem pamatotas atsaucēs navigācijas” (<i>DBRN</i>) sistēma(-as) orientācijai telpā, vadībai vai kontrolei, kurām pēc normālas pielīdzināšanas INS navigācijas pozīcijas precizitāte pēc GNSS vai <i>DBRN</i> zuduma uz laiku līdz četrām minūtēm ir mazāk (labāk) nekā 10 metri “varbūtējās cirkulārās kļūdas” (CEP);</p> <p>3. inerciālas iekārtas azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanai un īpaši konstruēti to komponenti, kam piemīt kāds no šādiem raksturlielumiem:</p> <p>a. konstruēti tā, lai azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanas precizitāte 45. platumā grādos tiem būtu 6 loka minūtes (vidējā ģeometriskā vērtība) vai mazāk (labāk); vai</p> <p>b. konstruēti tā, lai pārtrauktu darboties, ja tiek pakļauti vismaz 900 g triecieniem vismaz 1 ms.</p> <p>b. Teodolītu sistēmas, kurās ietilpst inerciālas iekārtas, kas īpaši konstruētas civilās mērīšanas nolūkiem un veidotas tā, lai azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanas precizitāte 45. platumā grādos tām būtu 6 loka minūtes (vidējā ģeometriskā vērtība) vai mazāk (labāk), kā arī īpaši konstruēti to komponenti.</p> <p>c. Inerciālas vai citādas iekārtas, kurās izmanto pozīcijā 7A001 vai 7A101 minētos akselerometrus, ja šādi akselerometri ir īpaši konstruēti un izstrādāti kā <i>MWD</i> (Measurement While Drilling – mērīšana urbšanas laikā) sensori darbībā vertikālajās akās.</p>	

## ▼ M5

Nr.	Apraksts	Saistīta prece, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
	<p><i>Piezīme.</i></p> <p><i>Pozīcijā a.1. un a.2. minētie parametri ir piemērojami jebkuros no šādiem vides apstākļiem:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>ieejas nejaušo vibrāciju vidējā ģeometriskā vērtība pirmajā pusstundā ir 7,7 g, un kopējais izmēģinājumu laiks ir pusotra stunda uz katru no trim perpendikulārajām asīm, ja nejaušās vibrācijas atbilst šādiem parametriem:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <i>pastāvīgs jaudas spektrālais blīvums (PSD) ir 0,04 g<sup>2</sup>/Hz frekvenču intervālā no 15 līdz 1 000 Hz; kā arī</i></li> <li>b. <i>PSD saskaņots ar frekvenci no 0,04 g<sup>2</sup>/Hz līdz 0,01 g<sup>2</sup>/Hz frekvenču intervālā no 1 000 līdz 2 000 Hz;</i></li> </ol> </li> <li>2. <i>šūpošanās un zvalstīšanās ātrums līdzinās +2,62 rad/s (150 grādi/s) vai ir lielāks par to; vai</i></li> <li>3. <i>saskaņā ar valsts standartiem, kas līdzvērtīgi 1. un 2. punktā minētajiem.</i></li> </ol> <p><i>Tehniskas piezīmes.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Pozīcija a.2. attiecas uz sistēmām, kurās INS un citi neatkarīgi navigācijas līdzekļi ir iebūvēti vienā kopējā vienībā (iegulti), lai sasniegtu uzlabotus snieguma rādītājus.</i></li> <li>2. <i>“Varbūtējā cirkulārā kļūda” (CEP) – normālā cirkulārā sadalē tāda apļa rādiuss, kas satur 50 procentus veikto atsevišķo mērījumu, vai tāda apļa rādiuss, kura iekšpusē ir 50 procentu liela atrašanās varbūtība.</i></li> </ol>	

## KOSMISKĀ AVIĀCIJA UN VILCES DZINĒJU SISTĒMAS

## I.A9. Preces

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.A9.001	Eksplozijas skrūves.	
I.A9.002	Iekšdedzes dzinēji (proti, aksiālā vai rotācijas tipa virzuļdzinēji), kas konstruēti vai pārveidoti “lidaparātu” vai “par gaisu vieglāku lidaparātu” piedziņai, un tiem īpaši konstruēti komponenti.	
I.A9.003	<p>Kravas automobiļi, izņemot pozīcijā 9A115 minētos, kam ir vairāk par vienu motorizētu asi un kuru celtspēja pārsniedz 5 tonnas.</p> <p><i>Piezīme.</i></p> <p><i>Šī pozīcija ietver platformas tipa piekabes, puspiekabes un citas piekabes.</i></p>	9A115

▼ **M5****B. PROGRAMMATŪRA**

Nr.	Apraksts	Saisfīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.B.001	Tehnoloģijas, kas vajadzīgas A daļā (Preces) minēto preču izstrādei, ražošanai vai lietošanai.	

**C. TEHNOLOĢIJA**

Nr.	Apraksts	Saisfīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
I.C.001	Tehnoloģijas, kas vajadzīgas A daļā (Preces) minēto preču izstrādei, ražošanai vai lietošanai.	

▼ **M9***I.b PIELIKUMS***Preces, kas minētas 2. panta 2. punkta trešajā daļā**

7601	Neapstrādāts alumīnijs
7602	Alumīnija atgriezumi un lūžņi
7603	Alumīnija pulveri un plēksnes
7604	Alumīnija stieņi un profili
7605	Alumīnija stieples
7606	Alumīnija plātnes, loksnes un sloksnes, kas ir biežākas par 0,2 mm
7608	Alumīnija caurules un caurulītes
7609	Alumīnija cauruļu savienotājelementi (piemēram, savienojumi, leņķa gabali, uznavas)
7614	Alumīnija stiepļu vijumi, troses, pītas lentes un tamlīdzīgi izstrādājumi bez elektroizolācijas



▼ **M8***II PIELIKUMS*

**Tīmekļa vietnes informācijai par 5., 7., 8., 10. un 15. pantā minētajām kompetentajām iestādēm un adrese paziņojumu sniegšanai Eiropas Komisijai**

BEĻĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGĀRIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEHIJAS REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DĀNIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VĀCIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

IGAUNIJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ĪRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRIEĶIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPĀNIJA

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ **M11**

HORVĀTIJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ **M8**

ITĀLIJA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

**▼M8**

## LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

## UNGĀRIJA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NĪDERLANDE

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

## AUSTRIJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGĀLE

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SLOVĒNIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVĀKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

## SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## ZVIEDRIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## APVIENOTĀ KARALISTE

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

**Adrese paziņojumu sniegšanai Eiropas Komisijai:**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
B-1049 Brussels  
Belgium  
E-pasts: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)



### III PIELIKUMS

#### Regulas 4. pantā minētās preces

1. Tīršķirnes zirgi
2. Kaviārs un kaviāra aizstājēji
3. Trifeles un to izstrādājumi
4. Kvalitatīvi vīni (tostarp dzirkstoši vīni), stipri alkoholiski dzērieni un citi alkoholiski dzērieni
5. Kvalitatīvi cigāri un cigarillas
6. Luksusa smaržas, odekoloni un kosmētika, arī skaistumkopšanas un dekoratīvas kosmētikas produkti
7. Kvalitatīvi ādas izstrādājumi, zirglietas un ceļojumu piederumi, rokassomas un līdzīgi izstrādājumi
8. Kvalitatīvi apģērbi, apģērbu piederumi un apavi (neatkarīgi no to izgatavošanas materiāla)
9. Ar rokām mezgloti paklāji, ar rokām austi paklāji un gobelēni
10. Pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, pērļu izstrādājumi, juvelierizstrādājumi, zeltkaļu un sudrabkaļu izstrādājumi
11. Banknotes un monētas, kas nav likumīgi maksāšanas līdzekļi
12. Dārgmetālu vai ar dārgmetāliem pārklātu vai plaķētu metālu galda piederumi
13. Kvalitatīvi porcelāna, keramikas, akmens vai fajansa vai smalkkeramikas trauki
14. Kvalitatīvi stikla trauki no svina kristāla
15. Elektroniskas *high-end* mājsaimniecības preces
16. *High-end* elektriska/elektroniska vai optiska skaņu vai attēlu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra
17. Luksusa transportlīdzekļi cilvēku pārvadāšanai pa zemi, gaisu vai jūru, kā arī to piederumi un rezerves daļas
18. Luksusa pulksteņi un rokas pulksteņi un to daļas
19. Kvalitatīvi mūzikas instrumenti
20. Mākslas darbi, kolekciju priekšmeti un senlietas
21. Izstrādājumi un piederumi slēpošanai, golfam, niršanai un ūdenssportam
22. Izstrādājumi un piederumi biljardam, automātiskajam boulingam, kazino spēlēm un spēļu aparātiem, kuros izmanto monētas vai banknotes

▼ **M4**

## IV PIELIKUMS

Regulas 6. panta 1. punktā minēto personu, vienību un struktūru saraksts

A. Fiziskās personas:

- 1) **Han Yu-ro**. Amats: *Korea Ryongaksan General Trading Corporation* direktors. Cita informācija: piedalās Ziemeļkorejas ballistisko raķešu programmā. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 2) **Hwang Sok-hwa**. Amats: *General Bureau of Atomic Energy (GBAE)* direktors. Cita informācija: piedalās Ziemeļkorejas kodolenerģijas programmā *GBAE Scientific Guidance Bureau* vadītāja amatā; piedalījies *Joint Institute for Nuclear Research* Zinātniskās komitejas darbā. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 3) **Ri Hong-sop**. Dzimšanas gads: 1940. Amats: bijušais *Yongbyon Nuclear Research Centre* direktors. Cita informācija: pārraudzīja trīs galvenās iekārtas, kas iesaistītas ieročiem izmantojamā plutonija ražošanā: degvielas ražošanas iekārtu, kodolreaktoru un pārstrādes iekārtu. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 4) ► **M14 Ri Je-son (alias Ri Che-son)**. Dzimšanas datums: 1938. gads. Amats: Atomenerģijas nozares ministrs kopš 2014. gada aprīļa. Galvenā atomenerģijas biroja (GAB) bijušais direktors; birojs ir galvenā iestāde, kas vada Ziemeļkorejas kodolprogrammu. Cita informācija: atbalsta vairākas ar kodoljautājumiem saistītas darbības, tostarp *Yongbyon* Kodolpētījumu centra un *Namchongang Trading Corporation* darbību GAB vadībā. Sarakstā iekļaušanas datums: 16.7.2009. ◀
- 5) **Yun Ho-jin (alias Yun Ho-chin)**. Dzimšanas datums: 13.10.1944. Amats: *Namchongang Trading Corporation* direktors. Cita informācija: pārtrauga urāna bagātināšanas programmai vajadzīgo preču importu. Norādīšanas datums: 16.7.2009.

▼ **M8**

- 6) **Paek Chang-Ho (alias a) Pak Chang-Ho; b) Paek Ch'ang-Ho)**. Amats: Korejas Kosmosa tehnoloģiju komitejas (*Korean Committee for Space Technology*) vecākais ierēdnis un satelītu kontroles centra vadītājs. Pases: 381420754 (izdota 7.12.2011., derīguma termiņa beigas 7.12.2016.). Dzimšanas datums: 18.6.1964. Dzimšanas vieta: Kesona (*Kaesong*), KTDR. Norādīšanas datums: 22.1.2013.
- 7) ► **M14 Chang Myong-Chin (alias Jang Myong-Jin)**. Amats: *Sohae* satelītu palaišanas stacijas ģenerāldirektors un tā palaišanas centra vadītājs, no kura 2012. gada 13. aprīlī un 12. decembrī notika palaišanas. Dzimšanas datums: a) 19.2.1968.; b) 1965. gads; c) 1966. gads. Cita informācija: dzimums: vīrietis. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.1.2013. ◀
- 8) ► **M14 Ra Ky'ong-Su (alias Ra Kyung-Su)**. Amats: *Tanchon Commercial Bank (TCB)* amatpersona. Dzimšanas datums: 4.6.1954. Pases Nr.: 645120196. Cita informācija: dzimums: vīrietis. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.1.2013. ◀
- 9) ► **M14 Kim Kwang-il**. Amats: *Tanchon Commercial Bank (TCB)* amatpersona. Dzimšanas datums: 1.9.1969. Pases Nr.: PS381420397. Cita informācija: dzimums: vīrietis. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.1.2013. ◀

▼ **M10**

- 10) **Yo'n Cho'ng Nam**. Amats: *Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)* galvenais pārstāvis. Norādīšanas datums: 7.3.2013.
- 11) **Ko Ch'o'l-Chae**. Amats: *Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)* galvenā pārstāvja vietnieks. Norādīšanas datums: 7.3.2013.
- 12) **Mun Cho'ng-Ch'o'l**. Amats: *TCB* amatpersona. Norādīšanas datums: 7.3.2013.

▼ M4

- B. Juridiskās personas, vienības un struktūras

▼ M14

- 1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (citi nosaukumi: a) *CHANGGWANG SINYONG CORPORATION*; b) *EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION*; c) *DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION*; d) *KOMID*). Adrese: *Central District, Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: galvenais ieroču tirgotājs un preču un iekārtu, kas saistītas ar ballistikajām raķetēm un parastajiem ieročiem, galvenais eksportētājs. Sarakstā iekļaušanas datums: 24.4.2009.

▼ M4

- 2) **Korea Ryonbong General Corporation** (citi nosaukumi (*alias*): a) *KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION*; b) *LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION*). Adrese: *Pot'onggang District, Pyongyang*, KTDR; *Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: aizsardzības konglomerāts, kas specializējas komplektēšanā KTDR aizsardzības nozarēm un atbalsta sniegšanā minētās valsts pārdošanas darījumiem, kas saistīti ar militāro jomu. Norādīšanas datums: 24.4.2009.
- 3) **Tanchon Commercial Bank** (citi nosaukumi (*alias*): a) *CHANGGWANG CREDIT BANK*; b) *KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK*). Adrese: *Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: KTDR galvenā finanšu iestāde parasto ieroču, ballistisko raķešu un preču, kas saistītas ar minēto ieroču komplektāciju un ražošanu, pārdošanai. Norādīšanas datums: 24.4.2009.
- 4) **General Bureau of Atomic Energy (GBAE)**: Galvenais atomenerģijas birojs (*alias General Department of Atomic Energy (GDAE)*). Adrese: *Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: *GBAE* atbild par Ziemeļkorejas kodolenerģijas programmu, kas ietver *Yongbyon Nuclear Research Centre* un tā 5 MWe (25 MWt) plutonija ražošanas pētniecības reaktoru, ka arī tā degvielas ražošanas un pārstrādes iekārtas. *GBAE* organizē ar kodolenerģiju saistītas sanāksmes un apspriešanas ar Starptautisko Atomenerģijas aģentūru. *GBAE* ir Ziemeļkorejas galvenā aģentūra, kas pārtrauga kodolenerģijas programmas, tostarp *Yongbyon Nuclear Research Centre* darbību. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 5) **Hong Kong Electronics** (*alias Hong Kong Electronics Kish Co.*). Adrese: *Sanae St., Kish Island, Irāna*. Cita informācija: a) pieder *Tanchon Commercial Bank* un *KOMID* vai atrodas to kontrolē, vai arī rīkojas vai šķietami rīkojas to vārdā vai uzdevumā; b) kopš 2007. gada *Hong Kong Electronics* ir pārskaitījis *Tanchon Commercial Bank* un *KOMID* (abus 2009. gada aprīlī norādījusi ANO Sankciju komiteja) vārdā miljoniem dolāru no līdzekļiem, kas saistīti ar ieroču izplatīšanu. *Hong Kong Electronics* atviegloja naudas pārvietošanu no Irānas uz Ziemeļkoreju *KOMID* uzdevumā. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (*alias Korea Hyoksin Export And Import Corporation*). Adrese: *Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: a) atrodas Phenjanā, Korejas Tautas Demokrātiskajā Republikā; b) Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas uzņēmums, kas pakļauts *Korea Ryonbong General Corporation* (2009. gada aprīlī norādījusi ANO Sankciju komiteja) un piedalās masu iznīcināšanas ieroču izstrādē. Norādīšanas datums: 16.7.2009.

▼ **M4**

- 7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Cita informācija: a) atrodas Phenjanā, Ziemeļkorejā; b) *Korea Tangun Trading Corporation* ir pakļauts Korejas *Second Academy of Natural Sciences*; tas ir galvenokārt atbildīgs par preču un tehnoloģiju iepirkumu Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas pētniecības un attīstības programmu atbalstam aizsardzības jomā, to skaitā, bet ne tikai par masu iznīcināšanas ieroču un piegādes sistēmu programmām un iepirkumu, ietverot materiālus, kas tiek kontrolēti vai ir aizliegti saskaņā ar attiecīgajiem daudzpusējiem kontroles režīmiem. Norādīšanas datums: 16.7.2009.
- 8) **Namchongang Trading Corporation** (alias a) NCG, b) *Namchongang Trading*, c) *Nam Chon Gang Corporation*, d) *Nomchongang Trading Co.*, e) *Nam Chong Gan Trading Corporation*). Cita informācija: a) atrodas Phenjanā, Ziemeļkorejā; b) Namchongang ir Ziemeļkorejas tirdzniecības uzņēmums, kas pakļauts *General Bureau of Atomic Energy (GBAE)*. *Namchongang* ir piedalījies Japānā ražotu vakuuma sūkņu iepirkumā, kuri tika konstatēti Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas kodoliekārtā, kā arī ar kodolieročiem saistītā iepirkumā, kas saistīts ar kādu vācu privātpersonu. Turklāt kopš pagājušā gadsimta 90. gadu beigām tas ir bijis iesaistīts alumīnija cauruļu un citu iekārtu iegādē, kuras ir īpaši paredzētas urāna bagātināšanas programmai. Tā pārstāvis ir kāds bijušais diplomāts, kurš 2007. gadā kā Ziemeļkorejas pārstāvis piedalījās Starptautiskās Atomenerģijas aģentūras (*IAEA*) veiktajā pārbaudē *Yongbyon* kodoliekārtās. Ņemot vērā Korejas Tautas Demokrātiskās Republikas iepriekšējo darbību ieroču izplatīšanas jomā, *Namchongang* ieroču izplatīšanas darbības izraisa lielas bažas. Norādīšanas datums: 16.7.2009.

▼ **M14**

- 9) **Amroggang Development Banking Corporation** (citi nosaukumi: a) *AMROGGANG Development Bank*; b) *Amnokkang Development Bank*). Adrese: *Tongan-dong, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: 2006. gadā izveidotais uzņēmums *Amroggang* ir saistīts ar *Tanchon Commercial Bank*, un to vada *Tanchon* amatpersonas. *Tanchon* ir saistīta ar *KOMID* veiktās ballistisko raķešu tirdzniecības finansēšanu, kā arī iesaistīta ar ballistiskajām raķetēm saistītos darījumos, ko *KOMID* veicis ar Irānas *Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)*. Uzņēmumu *Tanchon Commercial Bank* Komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un šis uzņēmums ir *KTDR* galvenā finanšu iestāde parasto ieroču, ballistisko raķešu un tādu preču pārdošanai, kas saistītas ar minēto ieroču komplektāciju un ražošanu. Uzņēmumu *KOMID* Komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un šis uzņēmums ir *KTDR* galvenais bruņojuma tirgotājs un ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem saistīto preču un aprīkojuma galvenais eksportētājs. Drošības padome Rezolūcijā 1737 (2006) norādīja, ka *SHIG* ir uzņēmums, kas piedalās Irānas ballistisko raķešu programmā. Sarakstā iekļaušanas datums: 2.5.2012.
- 10) **Green Pine Associated Corporation** (citi nosaukumi: a) *CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY*; b) *CHONGSONG YONHAP*; c) *CH'O'NGSONG YO'NHAP*; d) *CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA*; e) *JINDALLAE*; (f) *KU'MHAERYONG COMPANY LTD*; g) *NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION*; h) *SAEINGP'IL COMPANY*). Adrese: a) *c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Ziemeļkoreja*, b) *Nungrado, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: uzņēmums *Green Pine Associated Corporation* ("Green Pine") ir pārņēmis daudzas uzņēmuma *Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)* darbības. Uzņēmumu *KOMID* Komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un šis uzņēmums ir *KTDR* galvenais bruņojuma tirgotājs un ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem saistīto preču un aprīkojuma

## ▼ M14

galvenais eksportētājs. *Green Pine* ir arī atbildīgs par aptuveni pusi no visa KTDR eksportētā bruņojuma un ar to saistītajiem materiāliem. *Green Pine* ir pakļauts sankcijām saistībā ar bruņojuma vai ar to saistīto materiālu eksportēšanu no Ziemeļkorejas. *Green Pine* specializācija ir jūras spēku iekārtu un ieroču, piemēram, zemūdeņu, militāro kuģu un raķešu sistēmu ražošana, un šis uzņēmums ir eksportējis torpēdas un sniedzis tehnisko palīdzību ar aizsardzību saistītiem Irānas uzņēmumiem. Sarakstā iekļaušanas datums: 2.5.2012.

- 11) ***Korea Heungjin Trading Company*** (citi nosaukumi: a) *HUNJIN TRADING CO.*; b) *KOREA HENJIN TRADING CO.*; c) *KOREA HENGJIN TRADING COMPANY*). Adrese: *Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: *Korea Heungjin Trading Company* ir uzņēmums, ko *KOMID* izmanto tirdzniecības nolūkā. Pastāv aizdomas, ka šis uzņēmums ir iesaistīts ar raķetēm saistītu preču piegādē Irānas *Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)*. Uzskata, ka *Heungjin* ir saistīts ar *KOMID*, precīzāk sakot, tas ir *KOMID* iepirkumu birojs. Uzņēmums *Heungjin* izmantots, lai iegādātos modernu digitālo kontroliekārtu ar programmām, ko var izmantot raķešu izstrādē. Uzņēmumu *KOMID* Komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un šis uzņēmums ir KTDR galvenais bruņojuma tirgotājs un ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem saistīto preču un aprīkojuma galvenais eksportētājs. Drošības padome Rezolūcijā 1737 (2006) norādīja, ka *SHIG* ir uzņēmums, kas piedalās Irānas ballistisko raķešu programmā. Sarakstā iekļaušanas datums: 2.5.2012.
- 12) ***Korean Committee for Space Technology*** jeb Korejas Kosmosa tehnoloģiju komiteja (citi nosaukumi: a) *DPRK Committee for Space Technology*; b) *Department of Space Technology of the DPRK*; c) *Committee for Space Technology*; d) *KCST*). Adrese: *Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: Korejas Kosmosa tehnoloģiju komiteja (*KCST*) no satelīta kontroles centra un *Sohae* palaišanas vietas vadīja 2012. gada 13. aprīlī un 2012. gada 12. decembrī KTDR veiktās palaišanas. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.1.2013.
- 13) ***Bank of East Land*** (citi nosaukumi: a) *Dongbang BANK*; b) *TONGBANG U'NHAENG*; c) *TONGBANG BANK*). Adrese: *P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: KTDR finanšu iestāde *Bank of East Land* veicina ar ieročiem saistītus darījumus, ko veic ieroču ražotājs un eksportētājs *Green Pine Associated Corporation (Green Pine)*, un sniedz tam arī cita veida atbalstu. *Bank of East Land* ir aktīvi sadarbojusies ar *Green Pine* līdzekļu pārskaitīšanā, apejot sankcijas. 2007. un 2008. gadā *Bank of East Land* atvieglināja darbības, kurās iesaistītas *Green Pine* un Irānas finanšu iestādes, tostarp *Bank Melli* un *Bank Sepah*. Drošības padome Rezolūcijā 1747 (2007) norādīja, ka *Bank Sepah* ir uzņēmums, kas sniedz atbalstu Irānas ballistisko raķešu programmai. Uzņēmumu *Green Pine* Komiteja sarakstā iekļāva 2012. gada aprīlī. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.1.2013.
- 14) ***Korea Kumryong Trading Corporation***. Cita informācija: *Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)* izmantoja kā segvārdu, lai veiktu iepirkuma darbības. Uzņēmumu *KOMID* Komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un šis uzņēmums ir KTDR galvenais bruņojuma tirgotājs un ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem saistīto preču un aprīkojuma galvenais eksportētājs. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.1.2013.
- 15) ***Tosong Technology Trading Corporation***. Adrese: *Pyongyang*, KTDR. Cita informācija: *The Korea Mining Development Corporation (KOMID)* ir *Tosong Technology Trading Corporation* mātesuzņēmums. Uzņēmumu *KOMID* Komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un šis uzņēmums ir KTDR galvenais bruņojuma tirgotājs un ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem saistīto preču un aprīkojuma galvenais eksportētājs. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.1.2013.



## ▼ M14

- 16) **Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation** (citi nosaukumi: a) *Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company*; b) *Korea Ryonha Machinery J/V Corporation*; c) *Ryonha Machinery Joint Venture Corporation*; d) *Ryonha Machinery Corporation*; e) *Ryonha Machinery*; f) *Ryonha Machine Tool*; g) *Ryonha Machine Tool Corporation*; h) *Ryonha Machinery Corp*; i) *Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation*; j) *Ryonhwa Machinery JV*; k) *Huichon Ryonha Machinery General Plant*; l) *Unsan*; m) *Unsan Solid Tools*; un n) *Millim Technology Company*). Adrese: a) *Tongan-dong, Central District, Pyongyang, KTDR*; b) *Mangungdae-gu, Pyongyang, KTDR*; c) *Mangyongdae District, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: e-pasta adreses: a) *ryonha@silibank.com*; b) *sjc-117@hotmail.com*; c) *millim@silibank.com*. Tālruņa numuri: a) 850-2-18111; b) 850-2-18111-8642; c) 850-2-18111-381-8642. Faksa numurs: 850-2-381-4410. *Korea Ryonbong General Corporation* ir *Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation* mātesuzņēmums. Uzņēmumu *Korea Ryonbong General Corporation* Komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī; tas ir aizsardzības konglomerāts, kas specializējas KTDR aizsardzības nozares uzņēmumiem paredzētu preču iegādē un atbalsta sniegšanā minētās valsts pārdošanas darījumiem, kas saistīti ar militāro jomu. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.01.2013.
- 17) **Leader (Hong Kong) International** (citi nosaukumi: a) *Leader International Trading Limited*; b) *Leader (Hong Kong) International Trading Limited*). Adrese: *LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Honkonga, Ķīna*. Cita informācija: a) Honkongas uzņēmumu reģistrācijas numurs 1177053, b) atvieglo *Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)* vārdā veiktus pārvadājumus). Uzņēmumu *KOMID* Komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un šis uzņēmums ir KTDR galvenais bruņojuma tirgotājs un ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem saistīto preču un aprīkojuma galvenais eksportētājs. Sarakstā iekļaušanas datums: 22.1.2013.
- 18) **Second Academy of Natural Sciences** (citi nosaukumi: a) *2nd Academy of Natural Sciences*; b) *Che 2 Chayon Kwahakwon*; c) *Academy of Natural Sciences*; d) *Chayon Kwahak-Won*; e) *National Defense Academy*; f) *Kukpang Kwahak-Won*; g) *Second Academy of Natural Sciences Research Institute*; h) *Sansri*). Adrese: *Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: *Second Academy of Natural Sciences* ir valsts līmeņa organizācija, kas atbild par KTDR modernizētu ieroču sistēmu, tostarp raķešu un, iespējams, arī kodolieroču, pētniecību un izstrādi. *Second Academy of Natural Sciences* izmanto vairākas tai pakļautas organizācijas, tostarp *Tangun Trading Corporation*, lai no ārvalstīm iegūtu tehnoloģijas, iekārtas un informāciju izmantošanai KTDR raķešu un, iespējams, arī kodolieroču programmās. Komiteja *Tangun Trading Corporation* sarakstā iekļāva 2009. gada jūlijā; tas galvenokārt ir atbildīgs par preču un tehnoloģiju iepirkšanu KTDR aizsardzības jomas pētījumu un attīstības programmu atbalstam, tostarp, bet ne tikai, par masu iznīcināšanas ieroču un to piegādes sistēmu programmām un iepirkumiem, kā arī tādu materiālu iepirkumiem, uz kuriem attiecas kontroles vai aizlieguma noteikumi saistībā ar attiecīgiem daudzpusējiem kontroles režīmiem. Sarakstā iekļaušanas datums: 7.3.2013.
- 19) **Korea Complex Equipment Import Corporation**. Adrese: *Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: *Korea Ryonbong General Corporation* ir *Korea Complex Equipment Import Corporation* mātesuzņēmums; tas ir aizsardzības konglomerāts, kas specializējas KTDR aizsardzības nozares uzņēmumiem paredzētu preču iegādē un atbalsta sniegšanā minētās valsts pārdošanas darījumiem, kas saistīti ar militāro jomu. Sarakstā iekļaušanas datums: 7.3.2013.



**▼ M14**

- 20) ***Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)*** (cits nosaukums: *OMM*). Adrese: a) *Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, KTDR*; b) *Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, KTDR*. Cita informācija: a) Starptautiskās Jūrmiecības organizācijas (SJO) numurs: 1790183; b) Uzņēmums *Ocean Maritime Management Company, Limited* ir kuģa *Chong Chon Gang* operators/pārvaldnieks. Tam bija būtiska nozīme, 2013. gada jūlijā organizējot ieroču un saistītu materiālu slēptu kravu pārvadājumu no Kubas uz KTDR. Tādējādi *Ocean Maritime Management Company, Limited* atbalstīja darbības, kas ir aizliegtas ar rezolūcijām, proti, ieroču embargo, kas ieviests ar Rezolūciju 1718 (2006), kura grozīta ar Rezolūciju 1874 (2009), un palīdzēja izvairīties no pasākumiem, kas ir ieviesti ar minētajām rezolūcijām. Sarakstā iekļaušanas datums: 30.7.2014.

▼ M7

## V PIELIKUMS

## 6. panta 2. punktā minēto personu, vienību un struktūru saraksts

## A. 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās fiziskās personas

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Personas informācija	Pamatojums
▼ <u>M13</u> —			
▼ <u>M7</u>			
2.	<i>CHON Chi Bu</i>		Atomenerģijas galvenā biroja loceklis, bijušais Njonbjonas objekta tehniskais direktors.
3.	<i>CHU Kyu-Chang</i> (arī <i>JU Kyu-Chang</i> )	Dzimšanas datums: laikā starp 1928. un 1933. g.	Aizsardzības rūpniecības departamenta (ballistisko raķešu programma) vadītāja pirmais vietnieks, Korejas Darbaļaužu partija, Valsts aizsardzības komisijas loceklis.
4.	<i>HYON Chol-hae</i>	Dzimšanas gads: 1934. g. (Mandžūrija, Ķīna)	Tautas bruņoto spēku Vispārīgās politikas departamenta vadītāja vietnieks ( <i>Kim Jong-Il</i> militārais padomnieks).
▼ <u>M14</u> —			
▼ <u>M7</u>			
6.	Ģenerālleitnants <i>KIM Yong Chol</i>  (arī <i>Kim Yong-Chol</i> ; <i>Kim Young-Chol</i> ; <i>Kim Young-Cheol</i> ; <i>Kim Young-Chul</i> )	Dzimšanas gads: 1946.g.  ( <i>Pyongan-Pukto</i> , Ziemeļkoreja)	<i>Reconnaissance General Bureau (RGB)</i> komandieris.
7.	<i>KIM Yong-chun</i> (arī <i>Young-chun</i> )	Dzimšanas datums: 4.3.1935.  Pases Nr.: 554410660	Valsts aizsardzības komisijas priekšsēdētāja vietnieks, Tautas bruņoto spēku ministrs, <i>Kim Jong-Il</i> īpašais padomnieks kodolstratēģijas jautājumos.
8.	<i>O Kuk-Ryol</i>	Dzimšanas gads: 1931.g.  ( <i>Jilin</i> province, Ķīna)	Valsts aizsardzības komisijas priekšsēdētāja vietnieks, kurš pārrauga jaunāko tehnoloģiju iepirkumus ārvalstīs kodolprogrammas un ballistisko raķešu programmas vajadzībām.
9.	<i>PAEK Se-bong</i>	Dzimšanas gads: 1946.g.	Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās komitejas Otrās ekonomikas komitejas priekšsēdētājs (atbildīgs par ballistisko raķešu programmu). Valsts aizsardzības komisijas loceklis.
10.	<i>PAK Jae-gyong</i> (arī <i>Chae-Kyong</i> )	Dzimšanas gads: 1933.g.  Pases Nr.: 554410661	Tautas bruņoto spēku Vispārīgās politikas departamenta vadītāja vietnieks un Tautas bruņoto spēku Loģistikas biroja vadītāja vietnieks ( <i>Kim Jong-Il</i> militārais padomnieks).

▼ M7

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Personas informācija	Pamatojums
11.	<i>PAK To-Chun</i>	Dzimšanas datums: 9.3.1944.  ( <i>Jagang, Rangrim</i> )	Valsts drošības padomes loceklis. Atbildīgs par ieroču rūpniecību un saskaņā ar sniegto informāciju viņš ir kodolenerģijas biroja vadītājs. Šī iestāde pieņem lēmumus saistībā ar KTDR kodolprogrammu un pārvadājumu programmu.
12.	<i>PYON Yong Rip</i> (arī <i>Yong-Nip</i> )	Dzimšanas datums: 20.9.1929.  Pases Nr.: 645310121 (izdota 13.9.2005.)	Zinātņu akadēmijas priekšsēdētājs, kurš ir iesaistīts bioloģiskos pētījumos saistībā ar masu iznīcināšanas ieročiem.
13.	<i>RYOM Yong</i>		Atomenerģētikas galvenā biroja vadītājs (organizācija, kas iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā), atbildīgs par starptautiskajiem sakariem.
14.	<i>SO Sang-kuk</i>	Dzimšanas datums: laikā starp 1932. un 1938. g.	<i>Kim Il Sung</i> universitātes Kodolfizikas departamenta vadītājs.

B. Regulas 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās juridiskās personas, vienības un struktūras

	Nosaukums (un iespējamie pseidonīmi)	Papildinformācija	Pamatojums
▼ <u>M8</u>	—		
▼ <u>M7</u>	2. <i>Hesong Trading Corporation</i>	Atrašanās vieta: <i>Pyongyang</i>	Darbību kontrolē <i>Korea Mining Development Corporation (KOMID)</i> (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā); galvenais ieroču tirgotājs un galvenais tādu preču un iekārtu eksportētājs, kas saistītas ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem.  <i>Hesong Trading Corporation</i> ir iesaistīts piegādēs, kuras iespējams tiek veiktas ballistisko raķešu programmas vajadzībām.
▼ <u>M10</u>	—		
▼ <u>M8</u>	—		
▼ <u>M7</u>	5. <i>Korea International Chemical Joint Venture Company</i>  (arī <i>Choson International Chemicals Joint Operation Company</i> ; (arī <i>Choson International Chemicals Joint Operation Company</i> ; <i>International Chemical Joint Venture Corporation</i> )	Atrašanās vieta: <i>Hamhung</i> , <i>Hamgyong</i> dienvidu province; <i>Mangyongdae-kuyok</i> , <i>Pyongyang</i> ; <i>Mangyungdae-gu</i> , <i>Pyongyang</i>	Darbību kontrolē <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā); aizsardzības konglomerāts, kas specializējas iepirkumos KTDR aizsardzības nozarēm un atbalsta sniegšanā minētās valsts pārdošanas darījumiem, kas saistīti ar militāro jomu.

▼ M7

	Nosaukums (un iespējamie pseidonīmi)	Papildinformācija	Pamatojums
6.	<i>Korea Kwangsong Trading Corporation</i>	Atrašanās vieta: <i>Rakwon-dong, Pothong-gang, Pyongyang</i>	Darbību kontrolē <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā); aizsardzības konglomerāts, kas specializējas iepirkumos KTDR aizsardzības nozarēm un atbalsta sniegšanā minētās valsts pārdošanas darījumiem, kas saistīti ar militāro jomu.
7.	<i>Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd</i>		<i>Korea Ryongbong General Corporation</i> filiāle (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā); pārvalda rūpnīcas, kurās ražo alumīnija pulveri, ko var izmantot raķetēs.
9.	<i>Korea Taesong Trading Company</i>	Atrašanās vieta: <i>Pyongyang</i>	<i>Pyongyang</i> bāzēta struktūra, kuru tirdzniecības mērķiem izmanto <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> ( <i>KOMID</i> 2009. gada 24. aprīlī tika iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā). <i>Korea Taesong Trading Company</i> ir rīkojusies <i>KOMID</i> vārdā darījumos ar Sīriju.
10.	Munīcijas rūpniecības departaments  (arī Militāro piegāžu rūpniecības departaments)	Atrašanās vieta: <i>Pyongyang</i>	Atbildīgs par Ziemeļkorejas militārās rūpniecības, tostarp Otrās ekonomikas komitejas ( <i>SEC</i> ) un <i>KOMID</i> darbības uzraudzību. Tas ietver Ziemeļkorejas ballistisko raķešu programmas un kodolprogrammas attīstības uzraudzību.  Vēl nesen Munīcijas rūpniecības departamentu vadīja <i>Jon Pyong Ho</i> ; pamatojoties uz pieejamo informāciju, bijušais Munīcijas rūpniecības departamenta ( <i>MID</i> ) pirmais direktora vietnieks <i>Chu Kyu-ch'ang</i> ( <i>Ju Gyu-chang</i> ) ir pašreizējais <i>MID</i> , kuru publiski sauc par Mašīnbūves rūpniecības departamentu, direktors. <i>Chu</i> vispārēji uzraudzīja Ziemeļkorejas raķešu attīstības programmu, tostarp 2009. gada 5. aprīļa <i>Taepo Dong-2 (TD-2)</i> raķetes palaišanu un neveiksmīgu 2006. gada jūlija <i>TD-2</i> palaišanu.
11.	<i>Korean Ryengwang Trading Corporation</i>	<i>Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang</i> , Ziemeļkoreja	<i>Korea Ryongbong General Corporation</i> filiāle (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā).

▼ M8▼ M7

▼ M7

	Nosaukums (un iespējamie pseidonīmi)	Papildinformācija	Pamatojums
12.	<i>Reconnaissance General Bureau (RGB)</i>  (arī <i>Chongch'al Ch'ongguk</i> ; <i>RGB</i> ; <i>KPA Unit 586</i> )	Atrašanās vieta: <i>Hyongjesan-Guyok, Pyongyang</i> , Ziemeļkoreja; <i>Nungrado, Pyongyang</i> , Ziemeļkoreja	<i>The Reconnaissance General Bureau (RGB)</i> ir Ziemeļkorejas pirmā izlūkošanas organizācija, kas tika izveidota 2009. gada sākumā, apvienojot esošās Korejas Darbaļaužu partijas, Vadības departamenta un “35. biroja” un Korejas Tautas armijas <i>Reconnaissance Bureau</i> izlūkošanas organizācijas. Tā ir Aizsardzības ministrijas tiešā pakļautībā un ir primāri atbildīga par militāro izlūkdienestu apkopošanu. <i>RGB</i> pārdod parastos ieročus un kontrolē Ziemeļkorejas parasto ieroču uzņēmumu <i>Green Pine Associated Corporation (Green Pine)</i> .

▼ M10

13.	Otrā ekonomikas komiteja		Otrā ekonomikas komiteja ir iesaistīta galvenajās Ziemeļkorejas raķešu programmas jomās. Tā ir atbildīga par Ziemeļkorejas ballistisko raķešu ražošanas pārraudzību. Tā arī vada <i>KOMID</i> darbību ( <i>KOMID</i> 2009. gada 24. aprīlī tika iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā). Otrā ekonomikas komiteja ir valsts līmeņa organizācija, kas atbild par Ziemeļkorejas modernāko ieroču sistēmu, tostarp raķešu un, iespējams, arī kodolieroču, pētniecību un izstrādi. Tā izmanto vairākas pakļautās organizācijas, tostarp <i>Korea Tangun Trading Corporation</i> , tehnoloģijas, iekārtu un informācijas iegūšanai no ārvalstīm Ziemeļkorejas raķešu un, iespējams, kodolieroču programmu vajadzībām.
-----	--------------------------	--	--

▼ M7

14.	<i>Sobaeku United Corp.</i> (arī <i>Sobaeksu United Corp.</i> )		Valsts sabiedrība, kas iesaistīta slepenos pētījumos vai paaugstināta riska ražojumu un iekārtu iepirkumos. Tās īpašumā ir vairākas dabīga grafitā atradnes, kuras ar izejvielām apgādā divas pārstrādes rūpnīcas, kuras cita starpā ražo grafitā blokus, ko var izmantot raķetēs.
-----	---	--	--

▼ M8

—			
---	--	--	--

▼ M7

16.	Njonbjonas Kodolpētījumu centrs		Pētniecības centrs, kas piedalījās militārām vajadzībām piemērota plutonija ražošanā. Centrs ir pakļauts Atomenerģētikas galvenajam birojam (organizācijai, kas 2009. gada 16. jūlijā iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā).
-----	---------------------------------	--	--

## ▼M7

## C. Regulas 6. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētās fiziskās personas

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Personas informācija	Pamatojums
1.	<i>JON Il-chun</i>	Dzimšanas datums: 24.8.1941.	<i>KIM Tong-un</i> 2010. gada februārī tika atlaists no direktora amata "39. birojā", kas cita starpā ir atbildīgs par preču iegādi ar KTDR diplomātisko pārstāvniecību starpniecību, apejot sankcijas. Viņu aizstāja <i>JON Il-chun</i> . Tiek apgalvots, ka <i>JON Il-chun</i> ir viena no vadošajām personām Valsts attīstības bankā.
2.	<i>KIM Tong-un</i>		Ieroču izplatīšanas finansēšanā iesaistītā Darbaļaužu partijas Centrālās komitejas "39. biroja" bijušais direktors.
3.	<i>KIM Tong-Myo'ng</i>  (arī <i>Kim Chin-so'k</i> )	Dzimšanas gads: 1964.g.  Valstspiederība: Ziemeļkoreja	<i>Kim Tong-Myo'ng</i> darbojas <i>Tanchon Commercial Bank</i> vārdā (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā).  <i>Kim Dong Myong</i> vismaz sākot no 2002. gada strādājis dažādos amatos <i>Tanchon</i> un pašlaik viņš ir <i>Tanchon</i> priekšsēdētājs. Viņš arī piedalījies <i>Amroggang</i> (kas pieder <i>Tanchon Commercial Bank</i> vai atrodas tās kontrolē) darījumu vadīšanā, izmantojot pieņemto vārdu <i>Kim Chin-so'k</i> .
4.	KIM Il-Su	Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg  Dzimšanas datums: 2.9.1965.  Dzimšanas vieta: Phenjana, KTDR.	ES sarakstā iekļautās <i>KNIC GmbH</i> pilnvarotais pārstāvis, kas rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai tās vadībā.
5.	KANG Song-Nam	Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg  Dzimšanas datums: 5.7.1972.  Dzimšanas vieta: Phenjana, KTDR.	ES sarakstā iekļautās <i>KNIC GmbH</i> pilnvarotais pārstāvis, kas rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai tās vadībā.
6.	CHOE Chun-Sik	Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg  Dzimšanas datums: 23.12.1963.  Dzimšanas vieta: Phenjana, KTDR.  Pase Nr. 745132109. Derīga līdz 12.2.2020.	ES sarakstā iekļautās <i>KNIC GmbH</i> pilnvarotais pārstāvis, kas rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai tās vadībā.

## ▼M15

▼ **M15**

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Personas informācija	Pamatojums
7.	SIN Kyu-Nam	Dzimšanas datums: 12.9.1972. Dzimšanas vieta: Phenjana, KTDR. Pase Nr. PO472132950	<i>KNIC</i> galvenās pārvaldes Phenjanā nodaļas vadītājs un <i>KNIC GmbH Hamburg</i> bijušais pilnvarotais pārstāvis. Rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai tās vadībā.
8.	PAK Chun-San	Dzimšanas datums: 18.12.1953. Dzimšanas vieta: <i>Phyongan</i> , KTDR Pase Nr. PS472220097	<i>KNIC</i> galvenās pārvaldes Phenjanā nodaļas vadītājs un <i>KNIC GmbH Hamburg</i> bijušais pilnvarotais pārstāvis. Rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai tās vadībā.
9.	SO Tong Myong	Dzimšanas datums: 10.9.1956.	<i>KNIC GmbH Hamburg</i> rīkotājdirektors, rīkojas <i>KNIC</i> vārdā vai tās vadībā.

▼ **M7**

D. Regulas 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās juridiskās personas, vienības vai struktūras

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Personas informācija	Pamatojums

▼ **M8**▼ **M7**

3.	<i>Korea Daesong Bank</i>  (arī <i>Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank</i> )	Adrese: <i>Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang</i>  Tel.: 850 2 381 8221  Tel.: 850 2 18111 ext. 8221  Fakss: 850 2 381 4576	Ziemeļkorejas finanšu iestāde, kas ir tieši pakļauta "39. birojam" un ir iesaistīta Ziemeļkorejas ieroču izplatīšanas finansēšanas projektu sekmēšanā.
4.	<i>Korea Daesong General Trading Corporation</i>  (arī <i>Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation</i> )	Adrese: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang  Tel.: 850 2 18111 ext. 8204/8208 Tel.: 850 2 381 8208/4188 Fakss: 850 2 381 4431/4432	Uzņēmums, kas ir pakļauts "39. birojam" un tiek izmantots, lai veicinātu ārvalstu darījumus "39. biroja" vārdā. "39. biroja" direktors <i>Kim Ton-un</i> ir iekļauts Padomes Regulas (EK) Nr. 329/2007 V pielikumā.

## ▼M7

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Personas informācija	Pamatojums
5.	<p><i>Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC)</i></p> <p>(arī <i>Korea Kwangson Banking Corp</i>; <i>KKBC</i>)</p>	<p>Adrese: <i>Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang</i></p>	<p>Atrodas <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā) pakļautībā, darbojas tās vārdā vai tās vadībā, pieder <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> vai atrodas tās kontrolē.</p> <p>Sniedz finanšu pakalpojumus <i>Tanchon Commercial Bank</i> (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā) un <i>Korea Hyoksin Trading Corporation</i> (organizācija, kas 2009. gada 16. jūlijā iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā).</p> <p>Kopš 2008. gada <i>Tanchon Commercial Bank</i> izmanto <i>KKBC</i>, lai atvieglotu līdzekļu pārskaitīšanu, iespējams, vairāku miljonu dolāru apmērā, tostarp ar <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> (organizācija, kas 2009. gada 24. aprīlī iekļauta Apvienoto Nāciju Organizācijas sarakstā) saistītu līdzekļu pārskaitīšanu no Birmas uz Ķīnu 2009. gadā.</p> <p>Turklāt <i>Hyoksin</i>, kurš pēc ANO sniegtā informācijas piedalās masu iznīcināšanas ieroču izstrādē, izmantojis <i>KKBC</i> saistībā ar divējādi lietojamu iekārtu iegādi 2008. gadā. <i>KKBC</i> ir vismaz viena aizjūras filiāle <i>Dandong, Ķīnā</i>.</p>
6.	<p>Korejas Darbaļaužu partijas “39. birojs”</p> <p>(arī <i>Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.</i>)</p>	<p>Adrese: Second KWP Government Building (Korean: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pyongyang; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang; Changgwang Street, Pyongyang</p>	<p>Korejas Darbaļaužu partijas “39. birojs” veic nelikumīgas saimnieciskās darbības, lai atbalstītu Ziemeļkorejas valdību. Tam ir filiāles visā valstī, kuras piesaista un pārvalda līdzekļus un ir atbildīgas par ārvalstu valūtas iegūšanu Ziemeļkorejas Darbaļaužu partijas augstākās vadības vajadzībām, veicot nelikumīgas darbības, piemēram, narkotisko vielu izplatīšanu. “39. birojs” kontrolē vairākas organizācijas Ziemeļkorejā un ārvalstīs, ar kuru palīdzību tas veic vairākas nelikumīgas darbības, tostarp narkotisko vielu ražošanu, kontrabandu un izplatīšanu. Tas ir iesaistīts arī mēģinājumā iepirkt un nogādāt Ziemeļkorejā luksusa preces.</p> <p>“39. birojs” ir viena no svarīgākajām organizācijām, kas veic valūtas un preču iepirkumus. Tiek uzskatīts, ka organizācija ir tiešā <i>KIM Jong-il</i> pakļautībā; tā kontrolē vairākus tirdzniecības uzņēmumus, no kuriem daži veic nelikumīgas darbības, tostarp <i>Daesong General Bureau</i>, kurš ietilpst <i>Daesong</i> grupā, kas ir lielākā uzņēmumu grupa valstī. Saskaņā ar dažiem avotiem “39. birojam” ir pārstāvniecības Romā, Pekinā, Bangkokā, Singapūrā, Honkongā un Dubajā. “39. birojs” pastāvīgi maina publiski pieejamo nosaukumu un veidolu. <i>JON Il-chun</i>, “39. biroja” direktors, jau ir iekļauts ANO sankciju sarakstā.</p>



▼ M7

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pseidonīmi)	Personas informācija	Pamatojums
			<p>“39. birojs” <i>Sangwon, Pyongan</i> dienvidu provincē ražoja metamfetamīnu un bija arī iesaistīts metamfetamīna piegādāšanā maza mēroga Ziemeļkorejas kontrabandistiem, kuri to izplatīja caur Ķīnu un Dienvidkoreju. “39. birojs” pārvalda arī magoņu laukus <i>Hankyo'ng</i> ziemeļu provincē un <i>Pyongan</i> ziemeļu provincē un ražo opiju un heroīnu <i>Hamhu'ng</i> un <i>Nachin</i>.</p> <p>2009. gadā “39. birojs” bija iesaistīts neveiksmīgā mēģinājumā iegādāties un caur Ķīnu uz Ziemeļkoreju eksportēt divas Itālijā ražotas luksusa jahtas, kuru vērtība ir vairāk nekā 15 miljoni dolāru. Mēģinājumu eksportēt jahtas, kuras bija paredzētas <i>Kim Jong-il</i> vajdzībām, apturēja Itālijas iestādes, jo tika pārkāptas ANO sankcijas pret Ziemeļkoreju, kuras noteiktas ar ANO Drošības padomes rezolūciju 1718, kurā dalībvalstīmīpaši pieprasīts novērst luksusa preču piegādi, pārdošanu un nodošanu Ziemeļkorejai.</p> <p>Iepriekš “39. birojs” izmantoja <i>Banco Delta Asia</i> nelikumīgu ienākumu legalizēšanai. Finanšu departaments 2005. gadā saskaņā ar Likuma <i>USA PATRIOT</i> 311. iedaļu <i>Banco Delta Asia</i> atzina par “galveno nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas uzņēmumu”, jo tas radīja nevēlamu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas un citu finanšu noziegumu risku.</p>

▼ M15

7.	<p>Korea National Insurance Company (KNIC) GmbH</p> <p>(arī <i>Korea Foreign Insurance Company</i>)</p>	<p>Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg</p>	<p><i>KNIC GmbH</i> kā meitasuzņēmums, kuru kontrolē <i>KNIC</i> galvenā pārvalde Phenjanā (adrese <i>Haebangsan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK</i>), valdības vienība, rada ievērojamus ārvalstu valūtas ieņēmumus, ko izmanto režīma atbalstam Ziemeļkorejā. Šie resursi varētu sekmēt KTDR programmas, kas saistītas ar kodolmateriāliem, ballistiskām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.</p> <p>Turklāt <i>KNIC</i> galvenā pārvalde Phenjanā ir saistīta ar Korejas Darbaļaužu partijas “39. biroju”, sarakstā iekļautu vienību.</p>
----	---	--	---

▼ M12

*Va PIELIKUMS*

**6. PANTA 2.a PUNKTĀ MINĒTO PERSONU, VIENĪBU UN  
STRUKTŪRU SARAKSTS**

▼ M4

*PIELIKUMS VI*

**REGULAS 11.A PANTĀ MINĒTO FILIĀĻU, MEITASUZŅĒMUMU,  
KREDĪTIESTĀŽU UN FINANŠU IESTĀŽU SARAKSTS**

▼ **M9***VII PIELIKUMS***Regulas 4.a pantā minētā zelta, dārgmetālu un dimantu saraksts**

HS kods	Apraksts
7102	Apstrādāti vai neapstrādāti dimanti, bet neiedarināti un nenostiprināti
7106	Sudrabs (tostarp ar zeltu vai platīnu pārklāts sudrabs), neapstrādāts, daļēji apstrādāts vai pulverveidā
7108	Zelts (tostarp platinēts zelts), neapstrādāts, daļēji apstrādāts vai pulverveidā
7109	Ar zeltu plakēti parastie metāli vai sudrabs, tikai daļēji apstrādāts
7110	Platīns, neapstrādāts, pusapstrādāts vai pulverveidā
7111	Ar platīnu plakēti parastie metāli, sudrabs vai zelts, tikai daļēji apstrādāts
7112	Dārgmetālu vai ar dārgmetālu plakētu metālu lūžņi un atlūzas; citādi atkritumi un lūžņi, kas satur dārgmetālus vai dārgmetālu savienojumus un kurus izmanto galvenokārt dārgmetālu reģenerēšanai